

# EL CORREO GALLEGO

EL FERROL DEL CAUDILLO  
General Franco, 152  
Telf. Administración 4089  
Redacción, 1383

Diario de la mañana — Decano de la provincia  
FUNDADO EN EL AÑO 1878  
Depósito legal - C. 7 - 1958

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Preguntoiro, 29  
Teléfa.: Administración, 1427  
Redacción, 1227

Viernes, 10 de Noviembre de 1961

Año LXXXIII

Número 27.423

Precio: 1'50 Ptas



Del viejo al consejo:  
Asegúrese en «LA PREVENTIVA»,  
Seguros - Decesos

## Boda del príncipe Muley Abdalah con Lamia Solh



Su Alteza Real el Príncipe Moulay Abdallah de Marruecos, segundo hijo del fallecido Monarca Mohamed V, y la señorita Lamia Solh, perteneciente a una notable familia libanesa, que hoy contrajeron matrimonio en Rabat.

RABAT, 9.—El príncipe Muley Abdallah, hermano del Rey de Marruecos ha contraído matrimonio con la joven libanesa Lamia Solh en una ceremonia celebrada en el palacio real. El acto, al que han asistido el Rey Hassan y otros miembros de la familia real formaba parte de los ritos de la boda que han durado tres días y que terminan esta noche cuando la novia sea presentada a su esposo y ambos salgan del palacio real para su domicilio.

Otras treinta parejas marroquíes han sido casadas en el día de hoy, coincidiendo con la boda real. En todas las ciudades marroquíes las calles se encuentran enalbardadas y se han celebrado fiestas populares.

Los recién casados saldrán para París donde comenzarán su viaje de novios por Europa.—Efe.

## No Chi Minh, recibido por Kruschef

Nikita acusado de intervención en los asuntos internos de Albania

ESTOCOLMO, 9.—Nikita Kruschef ha recibido hoy en Moscú al presidente del Vietnam del Norte, Ho Chi Minh. La entrevista se celebró en una "atmósfera cordial y amistosa", según la agencia Tass.—Efe.

## ACUSACIONES CONTRA KRUSCHEF

TOKIO, 9.—El embajador albanés en Pekín ha acusado ayer al jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, de "abierto" intervención en los asuntos internos de Albania.

Dijo también el embajador albanés que Kruschef ha violado los "más elementales criterios" del marxismo-leninismo, una acusación que los comunistas chinos repitieron indirectamente durante los pasados días.

Las acusaciones del embajador albanés, Reiz Maille, han sido hechas en una reunión de masas del XX aniversario del partido obrero (comunista) albanés, que apoyan plenamente las acusaciones albanesas, y se refieren a una "correcta línea política marxista-leninista".—Efe.

## Corresponde únicamente al PAPA la decisión sobre la presencia de observadores de otras iglesias en el Concilio

CIUDAD DEL VATICANO, 9.—El Vaticano ha advertido oficialmente contra toda especulación "prematura sobre si las iglesias no católicas serán invitadas a enviar observadores al futuro Concilio Ecuménico o acerca de la forma en que se realizarán estas invitaciones.

La Oficina de Prensa del Concilio ha hecho público un comunicado en el que se dice que cualquier decisión sobre la materia corresponde únicamente al Papa.

"Cualquier especulación en cualquier sentido es prematura —dice la Oficina de Prensa— y mucho más prematura todavía, por lo tanto, sería cualquier información acerca de decisiones que aun no han sido tomadas, sobre el procedimiento que habría de seguirse al dirigir posibles invitaciones a los no católicos."

Añade el comunicado que la votación realizada sobre este asunto por la Comisión central tiene carácter estrictamente consultivo. Se añade que todos los miembros de la misma expresaron libremente sus opiniones y emitieron su voto en el curso de un debate que siguió a la lectura de los informes de los cardenales Bea y Cicognani representantes del Secretariado para la unión de cristianos y de la comisión de iglesias orientales, respectivamente.—Efe.

## AROSAMENA forma un Gobierno de unión nacional en Ecuador

### Los estudiantes limpian con cepillo y jabón el Palacio Presidencial para que no se manche su nuevo ocupante

QUITO, 9.—Estudiantes universitarios se han dirigido con cepillos y jabón al palacio Presidencial "para limpiarlo" a fin de que pueda entrar en él, sin mancharse, el presidente Carlos H. Arosamena.

La gente se aglomeró en la Plaza de la Independencia para presenciar el paso de los estudiantes que gritando lemas en favor de Arosamena fueron a palacio "para hacer que no quede vestigio alguno del régimen de Velasco Ibarra". En la capital reina hoy la tranquilidad. Parece que Arosamena ha consolidado su régimen después de anunciar un Gabinete.

La Policía informa que por lo menos diez personas resultaron muertas y otras muchas heridas durante las 48 horas que precedieron a la destitución de Velasco por las fuerzas armadas.—Efe.

## Setenta reclutas norteamericanos perecieron al estrellarse un avión en VIRGINIA

### El piloto y el mecánico lograron salvarse

RICHMOND (Virginia), 9.—Un avión "Constellation" de la "Imperial Airlines" en vuelo interior entre Baltimore y Columbia Carolina del Sur, con 83 personas, a bordo, 78 pasajeros (todos ellos reclutas del Ejército) y cinco miembros de la tripulación, se ha estrellado contra el suelo, incendiándose después, cuando se hallaba sobre el aeropuerto de Byrd, en Richmond.

Dos horas después del accidente, ocurrido a las 3'30 de la madrugada, solamente pudieron ser extraídos dos supervivientes.

Al parecer, dos de los cuatro motores del aparato fallaron y el piloto intentó aterrizar en Richmond.

El jefe del aeropuerto, Anthony Dowd, dijo que el avión se disponía a efectuar el aterrizaje en la pista principal, cuando se produjo el accidente. Los restos del aparato aparecen esparcidos por una vasta extensión de terreno.

Solamente el metal se puede apreciar en el fuselaje. El intenso calor del fuego, después del incendio, ha fundido casi todo el material.

La Agencia Federal de Aviación ha revelado que el aparato, que realizaba un vuelo no regular, no tenía plan de vuelo y volaba de acuerdo con la reglamentación sobre vuelo visual.

Debido al intenso calor, los bomberos, que acudieron rápidamente, no pudieron acercarse al aparato. (PASA A SEGUNDA PAGINA)

### Caso clínico

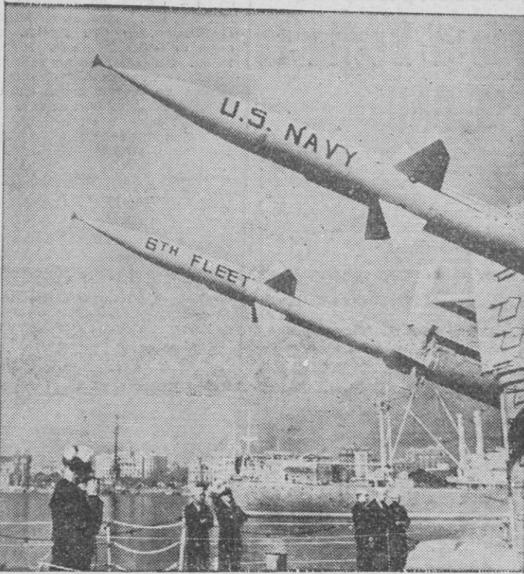
## Tiene cambiados todos sus órganos internos

MANZANARES (C. Leal), 9.—La niña María de Gracia Ramírez Rodríguez ha resultado ser un extraordinario caso clínico ya que presenta cambiado, todos sus órganos internos, lo que se ha descubierto al ser auscultada debido a una simple afección bronquial.

Según el dictamen médico, María de Gracia, que cuenta tres años de edad, tiene dextrocardia, es decir que tiene el corazón situado en el lado derecho. Igualmente anomalías presentan el resto de sus órganos ya que el hígado está situado en el hipocóndrio izquierdo, el apéndice en la fosa iliaca derecha y el bazo en el hipocóndrio derecho.

En la fase de lactancia estuvo sometida a constantes trastornos digestivos que le proporcionaron un agudo raquitismo, pero actualmente su estado de salud y desarrollo es excelente.—Cifra.

## Proyectiles «terrier» en el «Springfield»



BARCELONA.—El buque insignia de la VI Flota de los Estados Unidos que se encuentra en Barcelona está equipado con proyectiles tipo "Terrier", arma que se emplea contra la aviación enemiga. Respondiendo a las preguntas de los periodistas el comandante del buque no aclaró si el "Springfield" está equipado con proyectiles "Polaris". En la foto: Los proyectiles "Terrier" apuntan al espacio de la Ciudad Condal.—(Foto Europa Press)

## Depuración de la toponimia

## Stalino se llamará Donestsk

ESTOCOLMO, 9.—Stalino, la más importante ciudad productora de acero de la región del río Don ha sido rebautizada con el nombre de Donestsk por decreto del Soviet Supremo de Ucrania, según informan desde Moscú.

A la región de Stalino se le ha dado el nombre de región de Donestsk.

Es la primera región, y la primera ciudad, que sufre el cambio de nombre anunciado en la nueva ola de eliminación del nombre de Stalino. La ciudad de Stalino, Donestsk desde ahora, tiene una población de 700.000 habitantes.

El decreto se ha publicado de acuerdo con los deseos del personal empleado en minas, empresas industriales, casas constructoras y granjas colectivas y de las organizaciones públicas de la región.—(PASA A SEGUNDA PAGINA)

edificio del Congreso. Un oficial naval anunció en Guayaquil que la Marina estaba bloqueando todos los puertos ecuatorianos y que los estudiantes de la ciudad estaban pidiendo armas para marchar sobre Quito.—Efe.

## TENDENCIA HACIA EL ALA DERECHA LIBERAL

QUITO, 9.—El presidente Velasco Ibarra, según se informa en círculos oficiales, se halla refugiado en la Embajada de México y los principales seguidores de su régimen han solicitado asilo en otras embajadas y consulados.

En el nuevo Gobierno del vicepresidente Arosamena, de Unión Nacional, figuran destacadas personalidades de distintos países y su tendencia es hacia el ala derecha liberal.—Efe.

## OBLIGARON A DIMITIR A GALLEGOS

QUITO (Ecuador), 9.—Reactor de las fuerzas aéreas han abierto fuego cerca de carros de combate del ejército que rodeaban el Palacio legislativo, obligando a dimitir al jefe del Tribunal Supremo, a quien el Ejército había conferido los poderes de Presidente.

El fuego obligó a los carros de combate a retirarse. Pero informó un portavoz de las fuerzas aéreas que los aviones no tenían orden de disparar a los carros. Solamente deberían disparar en sus proximidades, a modo de advertencia. No hubo, por tanto, víctimas.

El vicepresidente Arosamena asumió la presidencia a raíz de este incidente y tras la dimisión de Camillo Gallegos, Presidente del Tribunal Supremo.

La Confederación de Trabajadores, la Federación de Estudiantes Universitarios y los partidos conservador, socialista y comunista, han proleto a Arosamena.—(PASA A SEGUNDA PAGINA)

## Pilar Sástago, íntima amiga de la reina Fabiola, se casa el 2 de diciembre

MADRID, 9.—La boda de la señorita Pilar Escrivá de Romani y Patiño, hija de los condes de Sástago con don José Antonio Nuñez-Robres y Rodríguez de Vaqueiro, marqués de la Roca y conde de Pastagua, se celebrará el día 2 de diciembre próximo, en la Iglesia de San Jerónimo el Real, de Madrid, según anuncia la revista "Sábado Gráfico".

El nombre de Pilar Sástago, como es familiarmente conocida la tercera hija de los condes de Sástago, trascendió con ocasión de la boda de su íntima amiga, la hoy reina Fabiola de los belgas. Tanto la hija de los condes de Sástago como el marqués de Roca pertenecen a nobles familias españolas, y ambos gustan mucho de la vida en el campo.—Cifra.

MÁS CLIENTES PARA SU ESTABLECIMIENTO...!!!  
instalando

## ROTULOS LUMINOSOS DE PLEXIGLAS

con luz fluorescente SIN AVERIAS  
CONSUMO MINIMO GARANTIZADOS

Pida presupuestos a: PUBLICIDAD RECLAM

Sta. Catalina 27  
LA CORUÑA

Fernando Villamil 30 - 1.º  
EL FERROL

# Información extranjera

## Ultimo día de la huelga general en Argentina

### La Policía de Tucumán lanzó un millar de bombas lacrimógenas contra los manifestantes

BUENOS AIRES, 9. — Los agitados de la huelga general argentina han arrojado más de una veintena de bombas, grandes y pequeñas, así como han intentado paralizar toda actividad laboral o comercial. Varios autobuses han sido incendiados y otros vehículos del transporte público fueron apedreados. Los neumáticos de veintidós de los cuarenta autobuses que hacían el servicio entre Baracas y Puente de la Calzada fueron acuchillados.

No obstante, la huelga no ha tenido las consecuencias que los dirigentes sindicales deseaban; es decir, la total paralización del país durante setenta y dos horas.

En el resto de la nación, la huelga ha tenido una mayor importancia en la ciudad de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires; la ausencia al trabajo ha alcanzado a un ochenta por ciento de los obreros y empleados; un treinta por ciento, en San Juan y un cincuenta por ciento en San Luis.

En La Plata ha estado a punto de ocurrir un grave accidente cuando se intentó por parte de los huelguistas incendiar la fábrica de neumáticos "Goodyear Tire Company". No se ha dado un cómputo inmediato de los daños causados en la factoría.

La Confederación General del Trabajo ha anunciado que tiene el proyecto de organizar manifestaciones callejeras para mostrar el entusiasmo popular por la huelga, pero el Gobierno ha manifestado que no les será permitido llevar a cabo tales demostraciones.

**HOY, TERCER DIA**  
BUENOS AIRES, 9. — Hoy entra en su tercer día la huelga general del país, mientras se reciben informes que indican que la policía ha intervenido para poner fin a las actividades de "células terroristas" en Buenos Aires y La Plata.

En círculos no oficiales, se afirma que han sido encontradas numerosas armas, y explosivos y que son muchas las personas de-

tenidas, las cuales han sido trasladadas a un transporte militar anclado frente a Buenos Aires.

Los huelguistas hacen uso de bombas "cocktails Molotov" y atacan a los vehículos de transporte público para interrumpir el servicio. Dos personas resultaron heridas. — (Efe).

**INTERVIENE LA POLICIA CONTRA LOS MANIFESTANTES, EN TUCUMAN**

BUENOS AIRES, 9. — La Policía arrojó más de mil bombas de gas, lacrimógenas contra los obreros de las plantaciones de caña de azúcar que se manifestaron en la ciudad de Tucumán anoche.

Varias personas resultaron ligeramente heridas y varias docenas fueron detenidas.

La Policía ocupó el edificio del

sindicato de los obreros de las plantaciones, desde el cual se había disparado contra la Policía.

Tanto en Buenos Aires como en las capitales de varias provincias, hubo pequeñas manifestaciones con motivo de la huelga general que ha entrado en su último día.

No se ha alterado la situación en relación con la huelga general. La mayoría de los empleados trabajan normalmente, pero el trabajo en los muelles y en los frigoríficos continúa paralizado.

La huelga ferroviaria, que ha entrado en su décimo día, sigue siendo efectiva en la mayor parte del país, aunque el trabajo se ha reanudado en algunas provincias. Algunos trenes funcionan en los recorridos de larga distancia y los trenes de mercancías son operados por ingenieros militares. —

## AROSAMENA forma un Gobierno de unión nacional en Ecuador

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) metido su total apoyo al régimen de Arosamena.—Efe.  
**LISA DEL NUEVO GOBIERNO QUITO (Ecuador), 9.** — El presidente izquierdista Carlos J. Arosamena, en aparente control del Ecuador, ha nombrado un nuevo Gabinete para gobernar el país.

Arosamena ha designado los siguientes ministros:  
Asuntos Exteriores: Francisco Acosta Yépez.  
Interior: Leonardo Conzueco.  
Defensa: Comandante retirado Francisco Tamariz.  
Economía: Teodoro Alvarado.  
Hacienda: J. Naranjo.  
Desarrollo: Enrique Arizaga.  
Obras Públicas: Ignacio Loza Aspiú.  
Bienestar Social: Isaac Lovato.

La victoria de Arosamena parece ser consecuencia del ataque aéreo que desarticuló el bloque del Capitolio Nacional por parte del Ejército.

Los funcionarios locales de Guayaquil, lugar donde se inició la revolución, han sido ya sustituidos por partidarios del nuevo régimen.

Marineros armados custodian el Ayuntamiento de Guayaquil y varios tanques montan guardia en torno al Consulado de los Estados Unidos como medida de precaución contra nuevos brotes de violencia, aunque la situación permanece en calma.

El toque de queda impuesto en la ciudad de Guayaquil ha sido suspendido la noche pasada.

El ex presidente Velasco Ibarra, refugiado en la Embajada de Méjico, ha declarado que la única persona legalmente autorizada para sucederle es el presidente del Congreso ecuatoriano, Nicolás Valdano Raffo. — Efe.

**REACTORES DE LAS FUERZAS AEREAS OBLIGARON A RETIRARSE A LOS CARROS DE COMBATE DEL EJERCITO**

QUITO, 9. — Aviones de reacción de las fuerzas aéreas ecuatorianas abrieron fuego "cerca" de los carros de combate del Ejército, que rodeaban el Palacio Legislativo, lo que motivó que estas unidades blindadas se retiraran. Un representante de las fuerzas aéreas manifestó que los pilotos no tenían orden de disparar contra los carros, sino únicamente hacerlo en las proximidades, a modo de advertencia.

Por tanto, no hubo víctimas.

Ante la acción de los aviones, el presidente del Tribunal Supremo, Gallegos, renunció a los poderes gubernamentales que el Ejército le había conferido, después de cesar como presidente de la República Velasco Ibarra. Este último se encuentra refugiado en la Embajada de Méjico.

Después de estos acontecimientos, el vicepresidente Carlos Arosamena asumió la Presidencia de la nación. La Confederación de Trabajo, la Federación de Estudiantes universitarios y los partidos, conservador, socialista y comunista han prometido su total apoyo al nuevo Presidente.

Mientras que los acciones de bombardeo tipo "Canberra", de la base aérea de Taura, hostilizaron a las tropas partidarias de Velasco Ibarra, que habían rodeado el edificio del Congreso, en Guayaquil, la Marina bloqueó todos los puertos y los estudiantes de dicha ciudad pedían arma, para marchar sobre Quito.

El nuevo Presidente Carlos J. Arosamena formó nuevo Gobierno que se califica de Unión Nacional y en él figuran destacadas personalidades de distintos partidos. Su tendencia es de centro.

Elementos izquierdistas, han pedido a Arosamena que ordene la confiscación de propiedades de antiguos funcionarios del Gobierno y establezca tribunales para juzgarlos por supuesta apropiación de fondos. Los funcionarios locales de Guayaquil, donde se inició la revolución, han sido relevados. En toque de queda, impuesto en dicha ciudad, ha sido suspendido anoche. — Efe.

**SATISFACCION DE FIDEL CASTRO**

LA HABANA, 9. — Fidel Castro ha declarado que el pueblo ecuatoriano "ha obtenido una gran victoria sobre los usurpadores imperialistas". "Si la bomba de 50 megatonas impresionó a los imperialistas—agregó—esta derrota de los imperialistas ecuatorianos ha tenido que surtir el efecto de una bomba de 75 megatonas". — Efe.

## Daría la vuelta al mundo en siete horas

BASE AEREA DE EDWARDS (California, Estados Unidos), 9.—El comandante de las fuerzas aéreas Robert White ha conseguido volar con el X-15 a una velocidad de 6.562 kilómetros por hora, seis veces la velocidad del sonido.

Esta extraordinaria marca ha sido alcanzada en una prueba de velocidad del avión cohete.

Si el X-15 pilotado por el comandante White pudiese mantener esa velocidad daría la vuelta al mundo en siete horas.—Efe.

## Victoria "tory" en dos elecciones parciales

LONDRES, 9. — Los candidatos conservadores gubernamentales han mantenido sus escaños en las elecciones parciales cuyos resultados acabaron de anunciarse. En ambos casos, sin embargo, la mayoría conservadora ha disminuido en relación con las elecciones generales de 1959.

En East Fife (Escocia), sir James Henderson ha obtenido una ventaja de 7.066 votos frente a más de 15.000 hace dos años. En Oswestry, Inglaterra Occidental, John Piffen, también conservador, ha conseguido una mayoría de menos de cuatro mil votos mientras que la de las elecciones generales sobrepasó los diez mil quinientos. — Efe.

## ADENAUER inicia su cuarto mandato en la Cancillería

BONN, 9.—Konrad Adenauer ha empezado oficialmente su cuarto mandato como canciller, mientras que el ministro de economía, Erhard continúa guardando silencio sobre si retira o no su amenaza de presentar la dimisión.

Adenauer ha recibido la documentación que le acredita como Canciller en una entrevista que ha celebrado con el presidente Lübke.—Efe.

## Depuración de la toponimia

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) la región, según dice la agencia soviética Tass.

La ciudad de Stalino, ahora Donetsk, se llamaba antes Yuzovka, en honor de John Hughes, que en 1869 fundó en la misma una industria metalúrgica.

Kruschev, el actual jefe del Gobierno soviético, trabajó durante algún tiempo en Stalino y formó parte del equipo de fútbol local.

No existen noticias acerca de la ciudad de Stalingrado, aunque ayer su alcalde declaraba que había recibido varias propuestas para efectuar un cambio de nombre de esta localidad, que se hizo famosa durante la segunda guerra mundial. — Efe.

## La zona de Bel Air, convertida en un "cementerio de mansiones"

El fuego destruyó 456 magnificas casas

HOLLYWOOD (California, Estados Unidos), 9. — Los bomberos informan que los incendios que han convertido Bel Air—una de las más ricas zonas residenciales del país—en un "cementerio de mansiones" han sido controlados.

Han empezado a regresar a sus calcinados hogares los millonarios, artistas de cine e importantes hombres de negocios.

Aunque no ha habido víctimas en los cuatro días que han durado los incendios, los daños materiales se calculan en unos veinticuatro millones de dólares (unos

## Entusiasta recibimiento en Accra a la Reina de Inglaterra

### Nkrumah había encarcelado a 48 políticos de la oposición

ACCRA, 9.—La Reina Isabel de Gran Bretaña ha sido recibida entusiastamente a su llegada a esta capital para dar comienzo a su jirón de cuatro semanas por diversos países africanos. El avión Boeing 707 en que han hecho el viaje, directamente desde Londres, la soberana británica, su esposo y los miembros de su séquito, tomó tierra en el aeropuerto de Accra a las seis menos cinco de la tarde, hora española.

La guardia de honor con sus guerreras escarlatas y los jefes de tribu, vestidos en su mayor parte en forma tradicional, componían un cuadro lleno de colorido en la pista. Fuerzas de Seguridad y policías vestidos de paisanos se encontraban mezclados con la multitud reunida en el aeropuerto.

## Pruebas de cohetes, en Egipto

EL CAIRO, 9. — La República Árabe Unida ha llevado a cabo una serie de pruebas de cohetes con pleno éxito, según se afirma en fuentes autorizadas.

Las referidas fuentes guardan silencio sobre qué tipos de cohetes, han sido experimentados y sobre si los técnicos alemanes han participado en las pruebas.

Los periódicos locales publican informaciones de origen israelí y alemán sobre las pruebas de cohetes en la RAU. — Efe.

## Setenta reclutas norteamericanos perecieron...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) Los dos supervivientes son Ronald Conway, de 59 años de edad, empleado de la compañía, y Francis William, que se hallan hospitalizados. — (Efe).

## Ante el problema del "bocadillo"

RICHMOND (Virginia), 9.—La Policía, con la utilización de perros, ha impedido que miles de curiosos se acercaran al lugar del accidente sufrido por el avión "Constellation" y en el que murieron anoche 77 personas.

Las víctimas, en su mayoría reclutas del Ejército que quedaron aprisionados en el interior del aparato al prenderse fuego en éste, fallecieron a los pocos momentos de chocar el avión en un bosque.

El piloto, capitán Ronald Conway, logró salvarse escapando por una ventanilla mientras que el otro superviviente, el mecánico de los dos resultó con heridas graves.

El avión se disponía a efectuar un aterrizaje de urgencia cuando se estrelló en un punto situado a más de kilómetro y medio de la pista del aeródromo de Byrd.

Las listas facilitadas por el Ejército indican que, a bordo del aparato viajaban 70 reclutas, cuatro oficiales y una tripulación compuesta por cinco miembros.

Las ambulancias y vehículos contra incendios tardaron una hora en llegar al lugar del accidente a causa de la gran cantidad de gente concentrada en la zona y al fango del terreno.

El aparato siniestrado había salido de Newark, Nueva Jersey, ayer por la mañana, y se dirigía a Fort Jackson, Carolina del Sur, donde los reclutas debían comenzar su período de las fuerzas aéreas.

Un funcionario de las fuerzas aéreas ha declarado que los cadáveres aparecen totalmente carbonizados por lo que puede ser imposible su identificación. — Efe.

El presidente Nkrumah recibió a la Reina Isabel y al Príncipe Felipe, al pie del avión, y les fue presentado a los sesenta y un jefes de tribu de todo el país, que se encontraban presentes. La soberana británica fue acompañada hasta el coche por tres policías de Scotland Yard venidos en su mismo avión.

Anteriormente, el presidente Nkrumah pronunció unas palabras de bienvenida, en el curso de las cuales dijo que él y su pueblo "tienen grandes esperanzas" en que la Reina se encuentre satisfecha durante toda su estancia en este país.—Efe.

## DISCURSO DE LA REINA ISABEL

ACCRA, 9. — La Reina Isabel II de la Gran Bretaña ha declarado ante más de 20.000 personas que le han dado la bienvenida en su visita a este país, que espera que tal visita "mostrará al mundo que Ghana concede importancia al hecho de ser miembro de la Commonwealth".

La Reina añadió: "Esta familia de naciones abarca a pueblos de todos los continentes, de todas las razas y de todos los credos y estamos orgullosos de pertenecer a ella". — Efe.

## DESCONTO EN GHANA HACIA NKURUMAH

ACCRA, 9. — Existe un gran descontento en Ghana como consecuencia de la política de extrema izquierda y de represión seguida por el presidente Kwame Nkrumah. Temiendo, aparentemente, un fortalecimiento de la oposición, a principios de este mes, Nkrumah dispuso el arresto de 48 líderes políticos. Uno de los detenidos es el ex ministro P. L. Quaidoo, que desde hace tiempo era uno de los más severos críticos del Presidente.

Entre las otras personas encarceladas figuran líderes del partido unido y dirigentes gremiales que participaron en una reciente huelga ferroviaria que se prolongó 18 días. Un grupo de mujeres que organizó el suministro de alimentos a los huelguistas también fue detenido. Todos los arrestos fueron hechos bajo las disposiciones de la ley de detención preventiva que autoriza al Gobierno a encarcelar a cualquier persona por un término de cinco años, sin juicio previo.

Nkrumah relacionó los arrestos con los crecientes actos de violencia y con los juramentos de asesinar al Presidente y a otros miembros del Gobierno. — Efe.

## Ofrecían una hija a cambio de un coche usado

SALT LAKE CITY, 9.—La Policía de esta ciudad ha detenido a un matrimonio después de que un vendedor de coches usados reveló que la habían ofrecido cambiar a su hija de seis meses por un viejo automóvil.

Un portavoz de la Policía declaró que los agentes esperaron a que el matrimonio acudiera para realizar el cambio y el marido afirmó que necesitaba el coche para encontrar trabajo.

Clark Lynnevens, de 30 años de edad, y su esposa Betty Lou, de 19, han ingresado en una prisión hasta que se realice una investigación en torno a su intento de vender a la hija.—Efe.

## De Gaulle, optimista ante el asunto de Argelia

LONDRES, 9. — En un mensaje publicado hoy por el "Times" se hace eco de "círculos generalmente bien informados", según los cuales hay gran optimismo sobre la posibilidad de que se pueda resolver, en un futuro inmediato, el conflicto argelino.

El corresponsal en París del periódico dice que el general De Gaulle, parece ahora mucho más optimista que nunca sobre las perspectivas de solución del conflicto argelino.

"Todo tiende a indicar—termina diciendo—que después de cambios de impresiones secretas entre París y Túnez sede del Gobierno provisional argelino, sólo quedan por redactar las condiciones del referéndum, al que la única respuesta en Argelia, será "sí". — Efe.

## Regreso de Roma el Ministro de Asuntos Exteriores

MADRID, 9. — Procedente de Roma, regresó en avión a ministro de Asuntos Exteriores, con el hermano María Castella, con los demás miembros de la comisión, que presidió por el momento a España en los actos conmemorativos del III Aniversario de la Coronación del Santo Padre y cogestivos cumplidos.

En el mismo avión regresó el ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, después de haber asistido en la Ciudad Eterna a las reuniones de la Asamblea General de la FAO. Le acompañaban su secretario particular y el jefe de relaciones agrícolas del Departamento. — Cifra.

## Según "The Times" Las potencias occidentales desean se traslade a Berlín la sede de la ONU

LONDRES, 9.—El "Times" dice hoy que cada vez se tiene más interés en la idea sobre la presencia de la ONU en Berlín.

"Las potencias occidentales, incluyendo a Francia, desearían que el traslado de la sede de la ONU a Berlín se efectuase si ha de servir para resolver la crisis.

"Desde el punto de vista occidental, la presencia de las Naciones Unidas en Berlín, podría servir para garantizar que cualquier acuerdo será mantenido.

"No está claro aun si el Gobierno soviético apoya o no la propuesta, pero es probable que así sea.

"Una ventaja real para el Gobierno soviético, del traslado, es que con ello se mantendría la política soviética de que Alemania permanezca dividida y débil.—Efe.

## KENNEDY CONFERENCIARA CON ADENAUER

WASHINGTON, 9.—En su conferencia de Prensa, el presidente Kennedy ha expresado su satisfacción por el hecho de que el Canciller Adenauer se trasladara a Washington para conferenciar con él acerca del problema de Berlín y la cuestión alemana.

Añadió que el viaje de Adenauer es de vital importancia para la cuestión de los problemas alemanes y la situación en Europa.

"Estamos ansiosos de constatar nuestros puntos de vista y de asegurarnos de que nuestras políticas están acertadas", dijo.—Efe.

## NO PUEDEN DEJARSE LOS INTERESES NACIONALES EN MANOS DE LA "DICTADURA VERBAL" DE LA ONU

ministro portugués de Asuntos Exteriores, Alberto Franco Nogueira, ha manifestado que las Naciones Unidas han creado una "dictadura verbal en cuyas manos no pueden dejarse los intereses nacionales".

Nogueira hizo su declaración ante la Comisión de Fideicomiso en contestación a las críticas hechas a Portugal durante la discusión acerca de la obligación de este país, de informar sobre las condiciones existentes en "sus provincias de ultramar".

Añadió que la mayoría del Parlamento mundial ignora la carta de las Naciones Unidas al referirse a las zonas ultramarinas portuguesas como territorios sin auto-gobierno. Forman parte integrante de la nación portuguesa—dijo—y por tanto quedan fuera de la jurisdicción de las Naciones Unidas".

"Este debate carece de una base que pueda hallarse en la Carta, en la ley internacional, en los principios y en los ideales que son generalmente aceptados por la comunidad internacional", señaló.

Acusó a gran parte de los países miembros de la O.N.U., de intentar establecer una "dictadura verbal" al adoptar decisiones contrarias a la Carta, lo que, dijo, "está convirtiendo a la Organización mundial en un museo de resoluciones muertas".

## APROBADA LA REANUDACION DE LAS CONVERSACIONES SOBRE EL DESARME NUCLEAR

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 9.—La Asamblea General ha aprobado una propuesta anglo-norteamericana para reanudar las conversaciones acerca de un tratado de prohibición de pruebas nucleares, a pesar de la oposición soviética y su insistencia en que las pruebas solo deben acabarse bajo un acuerdo de desarme general.

## Los Bancos comienzan a transformar locales en cafeterías propias

MADRID, 9.—Parece que la situación producida entre el personal bancario ha entrado ya en una fase de posible solución. Como ya es sabido, por un acuerdo entre los representantes del personal y de las autoridades de trabajo, se estableció a partir del primero de noviembre la jornada continuada de 9 a 17 en la Banca privada, con parada de 31 minutos para que el personal tomase un "bocadillo".

Este "bocadillo" no podría tomarse sobre la mesa de trabajo, por lo que el personal, al carecer de lugares para hacerlo, salió a la calle los primeros días, dando origen a la animación que se produjo y que recogieron diversas fotografías.

Los Bancos, ante el problema que supone hallar un lugar adecuado para que el personal tome su comida, han empezado a habilitar locales que transformarán en cafeterías propias, con el fin de tenerlas propias, con el fin de que haya un servicio barato que cubra las necesidades del personal y cumpla los propósitos social y de bienestar de las empresas. Sabemos que ya son varios los Bancos que tienen en marcha estas instalaciones, que irán entrando en servicio paulatinamente, pues han de coger a varios cientos de empleados a la vez (el término medio en cada oficina principal de los Bancos madrileños oscila entre 800 y 1.000 personas).

Mientras tanto, los Bancos han ofrecido al personal una subvención de diez pesetas por persona y día, a cuenta de los que definitivamente se establezcan en este régimen de "bocadillo", que se abonará en unos casos por meses y en otros por semanas, de acuerdo con la inteligencia que se establezca entre las empresas y el personal.—Cifra.

## Nehru, de acuerdo con Kennedy en muchas cosas

WASHINGTON, 9.—El presidente Kennedy y el jefe del Gobierno de la India, Nehru, declaran en un comunicado conjunto publicado después de finalizadas sus conversaciones en la Casa Blanca, que ambos "se muestran de acuerdo en la legitimidad y necesidad de los derechos de acceso de Occidente a Berlín".

El comunicado dice también que se muestran acordes en la "urgente necesidad de un tratado de prohibición de pruebas nucleares con las necesarias previsiones de inspección y control".

En cuanto se refiere al Sureste de Asia, los dos dirigentes dicen que confirman el objetivo común de los Estados Unidos y la India es el que Laos sea un "genuino Estado neutral".—Efe.

## 48 reactores de Molok de la Frontera, a Alemania y Francia

ALCALA DE GUADARA (Segovia), 9. — De la base de la cooperación conjunta hispanoamericana de Morón de la Frontera, se lanzaron 48 aviones de reacción tipo F-84 con destino a Alemania y Francia para reforzar a las fuerzas aéreas estacionadas en aquellos países. Estos aviones van con sus equipos completos.—Cifra.



### Asociación de Belenistas de Santiago

La Asociación de Belenistas de Santiago se propone, con el fin de dar un mayor esplendor a las próximas fiestas Navideñas, un impulso a la antigua costumbre de la construcción de los tradicionales Belenes o "Nacimientos".

Publicará, para ello, en fechas próximas las bases de los concursos y que alcanzará no sólo a los "Nacimientos" construidos en casas particulares, sino también a aquellos expuestos por los establecimientos comerciales en sus escaparates, así como a un concurso de villancicos cantados por agrupaciones corales y a las "panxolinas" o "rondas callejeras" que en la festividad navideña alegran con sus melodías villancicos las calles de la ciudad.

Todos aquellos que desearan colaborar en esta Asociación, pueden enviar su adhesión al domicilio social de la misma, Rúa del Villar, 18, entresuelo.

Esperamos en estas próximas fiestas de Navidad sean muchas las familias que construyan su "Nacimiento", y que los establecimientos comerciales, en una agradable emulación, expongan en sus escaparates, como auténticos motivos navideños, el tradicional "Belen", resucitando así una antigua costumbre tan española.

### Agenda del día

**NOTA DE GRACIAS**  
La familia de la señora doña Felisa Martínez Sampelayo (q. e. p. d.), fallecida el día 7 del actual, expresa su más reconocida gratitud a todas las personas que se dignaron asistir a los actos de funeral y conducción del cadáver, haciendo extensivo su agradecimiento a quienes por otros medios les testimoniaran su condolencia.

### Farmacias de guardia

Durante esta semana estarán abiertas desde las nueve y media hasta las once de la noche, las farmacias de:

Doña Irene Regueiro Lois, Casas Reales, 10 (Animas), teléfono, 1723; doña Gloria Ruibal Amor, Dr. Teijeiro, 11, teléfono, 3622, y doña Sofía Maceira Vidán Rosalía de Castro (Barreiras), 21, teléfono, 3321.

Las de guardia a partir de las once de la noche corresponden a doña Purificación Sobrino Lorenzo, Calderería, 50, teléfono 1519 y doña Irene Regueiro Lois, Casas Reales, 10 (Animas), Telf. 1723.

**ESPECTACULOS**

**PRINCIPAL:** "Retrato en negro".—4. Gravemente peligrosa.

**SALON:** "Tal vez mañana".—3. Mayores.

**METROPOL:** "Paga o muere".—3. Mayores.

**CAPITOL:** "Psicosis".—3. Mayores.

**YAGO:** "Dos amores".—Ignoramos censura.

**AVENIDA:** "Los tramosos".—2. Jóvenes.

# EL ECO DE SANTIAGO

## NOTA DE LA ALCALDIA

### Puede utilizarse el agua de la Traída para todos los usos normales

Ante la alarma que existió en esta ciudad sobre posible contaminación de las aguas destinadas al abastecimiento, tiene que hacer constar que están adoptadas todas las medidas sanitarias conducentes para su potabilidad, cuyas medidas fueron aprobadas por el Ilmo. Sr. Jefe Provincial en la reunión celebrada por el Consejo Local y de las que se le dió cuenta, por lo que, no existe inconveniente en que se utilice el agua de la Traída para todos los usos normales.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Santiago de Compostela, a 9 de noviembre de 1961.—El Alcalde accidental, ANTONIO BARRAL BARBEITO

## El Patrimonio Artístico instalará sus oficinas en la Casa Gótica

Tenemos noticias de que el Ayuntamiento ha cedido una dependencia a la Dirección General de Arquitectura, en la Casa Gótica, sita frente a la iglesia de San Miguel. En ella instalará sus oficinas el Patrimonio Artístico. Acaso con esta cesión venga la definitiva conclusión de las obras que allí se realizan y que ya van para más de seis años. Entonces, en estado de casi ruina, había sido adquirida por cien mil pesetas. Una vez finalizadas las obras, no puede calcularse su valor, porque además se trata de una joya artística.

Las demás dependencias de esta casa, se habló en un principio que serían destinadas para Archivo municipal y notarial además de albergar el Museo de Arte. Al quedar libre Santo Domingo, tanto el Archivo como el Museo se instalaron en el antiguo convento dominico. La Casa Gótica será destinada para Museo de Peregrinaciones y, acaso, en la parte que da a la Algalla, para archivo notarial.

Anúnciese en

LA NOCHE

## Satisfacción del Ayuntamiento por la designación del Cardenal Quiroga para la Comisión del Concilio Ecuménico

Anoche celebró sesión suplementaria la Comisión Permanente del Ayuntamiento, que presidió el Alcalde accidental, don Antonio Barral Barbeito.

Antes de entrar en el examen de las cuestiones que figuraban en el orden del día, la Presidencia dió cuenta de haber sido designado por el Santo Padre Juan XXIII miembro de la Comisión Central Pontificia organizadora del Concilio Ecuménico, Su Eminencia el Cardenal doctor Quiroga Palacios.

La Permanente acordó hacer constar en acta su congratulación.

A ruego también de la Presidencia se acordó que conste en acta el sentimiento por la muerte de doña Felisa Martínez Sampelayo, madre del teniente de alcalde, don Ricardo Bescansa Martínez.

Fue aprobada el acta de la sesión anterior.

Favorablemente informadas por los Servicios de Arquitectura y la Comisión de Urbanismo, se autoriza a don Hipólito Mato Santos, para ampliar en dos plantas, la licencia que tenía para la construcción de una casa en la calle de Eduardo Pondal. Asimismo, conceder licencias para la construcción de casas de una planta en los lugares de Muña, Amio y Casas do Vento.

Acordó autorizar la apertura de un establecimiento de venta de paraguas al detall, de don Juan Suárez, en la Rúa del Villar.

Fue desestimado el escrito presentado por don José Rey, en reclamación de un arbitrio.

A propuesta del Negociado de Personal, se acordó jubilar en el cargo de Maestro de Enseñanza Primaria, a don Carlos Balboa Pazos.

Fue aprobada la certificación de obras efectuadas en Vista Alegre y Pelamios, aportación que corresponde al Ayuntamiento, presentada por el contratista señor Viqueira,

por el importe de 179.111'94 pesetas.

Iguamente aprobó el caso de don Román Calviño, funcionario eventual, que sustituyó a don Maximino Santiago García.

Finalmente aprobó el extracto de los acuerdos de la semana anterior.

## LOS SUCEOS

### Sufrió amputación de un dedo al cerrar la portezuela de un ómnibus

Fue curado en el Sanatorio del doctor Baltar el vecino de Ames, José Vidal Barcia, el cual al intentar cerrar la portezuela de un ómnibus de línea en el que figuraba como pasajero, se causó amputación traumática del dedo de una mano.

### UNA MUJER ARROLLADA POR UNA MOTOCARRO

Un guardia municipal presentó ayer en la Comisaría de Policía al vecino de la calle de los Basquinos, Juan Bermúdez Sixto, conductor de una motocarro dedicada a la distribución de pan. En la calle de las Ruedas, atolló a doña Jesús García Quintans, de 53 años de edad viuda, domiciliada en la ca-

lle de Enfesta causando contusiones en el hombro derecho y en la pierna derecha de las que fue curada en el Sanatorio del doctor Baltar Castro.

De este hecho, se pasó el correspondiente atestado al Juzgado Municipal. El suceso ocurrió a la una de la tarde.

### VOLVIO A DERRUMBARSE EL MURO DE LA CALLE DE LA TRINIDAD

Ayer por la mañana volvió a derrumbarse el muro de una huerta de dos casas de la calle de la Trinidad, que fuera levantado hace días. Afortunadamente, no se han registrado desgracias personales.

### NO PAGARON EL CORRESPONDIENTE ARBITRIO

Por la Policía Urbana fueron intervenidos: a una vecina de Padron, un cesto con 16 docenas de huevos; a otra de Urzide, 10 docenas; y a un vecino de Laino, varias aves, que introdujeron en la ciudad defraudando a la Hacienda Municipal.

### Notas necrológicas

#### FALLECIMIENTO DE DOÑA EMILIA VILASECO

En la noche de ayer entregó su alma a Dios, confortada con los Santos Sacramentos, doña Emilia Vilaseco, Viuda de Del Rio. La triste noticia ha causado profundo pesar entre las numerosas amistades y simpatías con que la finada contaba en esta ciudad.

Descansen en paz y reciban todos sus familiares el testimonio de nuestro pesar.

#### NOTA DE GRACIAS

La familia del señor D. Juan Alonso Mayo, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, da, por medio de estas líneas su más expresiva gratitud a cuantas personas se han dignado asistir a los actos de funeral y sepelio.

Los candidatos admitidos a las oposiciones a ingreso en la Escuela Auxiliar Mixta de Telecomunicación convocadas por O. M. de 30 de mayo de 1961, cuya relación nominal fue publicada en el "Boletín Oficial del Estado" número 241 de 9 de octubre último, con indicación del número, carácter con que actúan y centros correspondientes, que previamente hayan sido declarados aptos en el reconocimiento médico, verificarán los ejercicios de la oposición con sujeción estricta al siguiente régimen de tandas y fechas:

El primero de los días citados en cada tanda realizarán el primer ejercicio y en el segundo de dichos días, los segundo y tercer ejercicios.

En el Centro de Telegrafos de Santiago existe una relación completa de los días de examen en los demás centros donde se realizan las oposiciones, a disposición de aquellas personas a quienes pueda interesar.

Santiago, 9 de noviembre de 1961.—El Delegado - Jefe del Centro, Eliseo Mozo Quevedo.

## Oposiciones a ingreso en la escala auxiliar mixta de Telégrafos

**150** alumnos matriculados en el Colegio de Sordomudos

Para el presente curso hay matriculados en el Colegio Regional de Sordomudos, de Santiago, ciento cincuenta alumnos.

En el próximo año, cumplirá un siglo de existencia dicho centro, el único que con carácter regional funciona en España.

Centro de Valladolid:  
Primera tanda: números 774 al 795, días 20 y 21 de noviembre.  
Segunda tanda: números 796 al 817, días 22 y 23 de noviembre.  
Tercera tanda: números 818 al

El día 16 comenzará su actuación en Santiago la Audiencia Provincial de La Coruña

El Presidente de la Audiencia Territorial ha comunicado al Rectorado de la Universidad, que por el Ministerio de Justicia se ha autorizado el desplazamiento a Santiago de la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de La Coruña, para celebrar juicios orales de causas de diversos Juzgados, comenzando su actuación el día 16 del corriente.

**Cine Avenida**  
LA PANTALLA TRIUNFAL  
HOY  
8 - 8 - 11

¡Sensacional primer reestreno en DIA POPULAR!  
La película más divertida del cine español

**Los tramosos**  
Filmascope  
Eastmancolor  
TONY LEBLANC  
JOSE LUIS OZRES  
CONCHITA VELASCO  
(Para todos los públicos)

**CAPITOL en YAGO**  
5-30 - 8 - 11

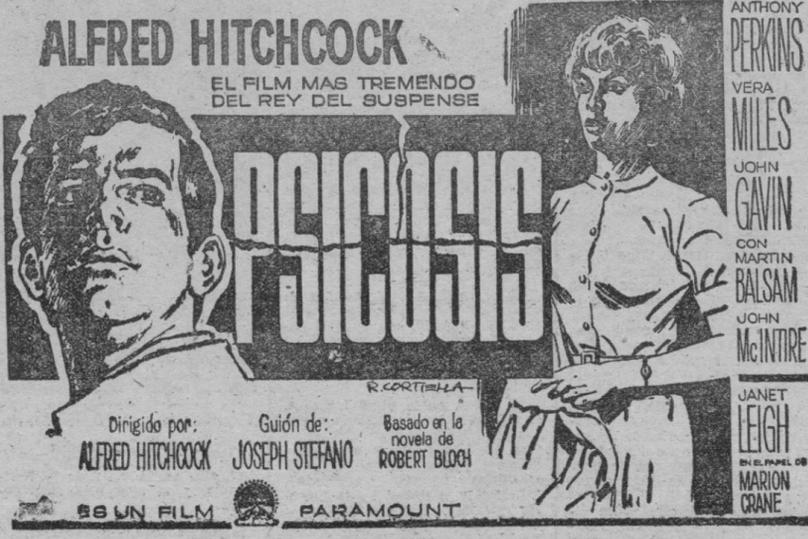
**SENSACIONALES ESTRENOS**  
¡El film más tremendo del rey del "suspense"!  
Alfred Hitchcock  
"PSICOSIS"  
Anthony Perkins  
Nadie, absolutamente nadie, podrá entrar en la Sala una vez empezada la proyección.  
(Autorizadas para mayores)

¡Un relato de intensa tensión y humanas reacciones!  
"DOS AMORES"  
Shirley Mae Lane  
Jack Hawkins  
Laurence Harvey  
En Cinemascope  
Technicolor  
para mayores

¡SIN COMPARACION POSIBLE!  
¡¡¡PORQUE ES UNICA!!!

**CAPITOL**  
LA PANTALLA DE LOS EXITOS  
**ESTRENA, HOY**  
LA PELICULA ESPERADA

**ALFRED HITCHCOCK**  
EL FILM MAS TREMENDO DEL REY DEL SUSPENSE



ANTHONY PERKINS  
VERA MILES  
JOHN GAVIN  
CON MARTIN BALSAM  
JOHN McINTIRE  
JANET LEIGH  
EN EL PAPEL DE MARION CRANE

Dirigido por: ALFRED HITCHCOCK  
Guión de: JOSEPH STEFANO  
Basado en la novela de ROBERT BLOCH

88 UN FILM  
PARAMOUNT

**MUY IMPORTANTE:**  
Nadie, ABSOLUTAMENTE nadie, podrá entrar en la sala una vez empezada la proyección de PSICOSIS a las  
**5'50 - 8'25 y 11'25**  
horas en que se empieza su pase  
Esta película no será proyectada en ninguna otra sala de Santiago hasta después de transcurridos dos años  
(AUTORIZADA PARA MAYORES)

**¡LA AMENAZA Y LA PELICULA QUE USTED JAMAS OLVIDARA!**

NI LAS MUJERES ESTABAN A SALVO...  
NI LOS HOMBRES PODIAN HUIRLA...  
NI LOS MISMOS NIÑOS ESCAPABAN A LA VENGANZA DE

**LA MAFIA**  
LA MAS TERRIBLE Y TEMIDA SOCIEDAD DEL CRIMEN

**"PAGA O ¡MUERE!"**

LA LUCHA CONTRA UNA FUERZA CRIMINAL QUE NADA NI NADIE PODIA DETENER  
IMPRESIONANTE INTERPRETACION DE  
**ERNEST BORGNINE y ZOHRA LAMPERT**

HOY - 5'30 - 8 y 11 - HOY  
APASIONANTE ESTRENO en el  
**- Metropol -**  
(Autorizada para mayores)

**Los mejores ESPECTACULOS**  
Siempre en

**PRINCIPAL**  
HOY: 5-30 - 8 y 11  
Sensacional Estreno de la obsesante y sobrecogedora película  
**"RETRATO EN NEGRO"**  
Con Anthony Quinn y Lana Turner  
Eastmancolor  
(Mayores)

**METROPOL**  
HOY: 5-30 - 8 y 11  
Apasionante Estreno  
La lucha contra la más terrible y temida sociedad del crimen  
**"PAGA O ¡MUERE!"**  
(La Mafia)  
Con Ernest Borgnine y Zohra Lampert  
(Autorizada mayores)

**SALON TEATRO**  
HOY: 5-30 - 7-45 - 10-45  
Presenta  
**"TEL VZ MAÑANA"**  
Con Alida Valli y Francisco Rabal  
(Mayores)  
Mañana:  
**"LABIOS SELLADOS"**

# La Feria y el Mercado de ayer, en Santiago Alza en el precio de la carne porcina y estabilización de valores en el resto de las reses ferriadas La madera está en baja, según se observó en el mercadillo de la Puerta Fajera

Generalmente las ferias que se celebran en fechas próximas a otras de las llamadas anuales, suelen estar poco concurridas, o por lo menos las transacciones en ellas realizadas lo son en número muy reducido. Pero la de ayer en el coto de Santa Susana ha sido una excepción. La proximidad de las que se van a celebrar cerca de Osebe, del "San Martín" no influyó, al parecer, en ella. De todos modos el movimiento transaccional fue menor que en la del jueves pasado, aun cuando los precios no experimentaron cambios. Quizá, en donde se nota algo de alza fue en el ganado porcino cebado, cuya cotización por kilo canal ascendió a las cuarenta y dos pesetas, aunque el grueso de las ventas salió por las cuarenta y una pesetas.

La exportación de terneros para la feria sigue estancada. Apenas se compraron animales de esta clase para enviarlos a otras provincias, como sucedió a lo largo de casi todo el año.

Se han visto más vacas de leche que en anteriores ferias, pero la demanda no se alza en ellas. Por eso una vacuilla, viendo que los feriantes no animaban el ferrial emprendió loca carrera por las calles de la ciudad, hasta parar frente al Ayuntamiento, quizá para llamar la atención del mal estado en que se encuentra la feria.

Se han visto los mismos feriantes de siempre, algunos con semblantes alegres, denotando así que el negocio les salió bien. Otros, por el contrario, esperan que en la feria del "San Martín" tengan más suerte. En fin, cada cual "fala da feira" según lleve o no.

### LA MADERA, EN BAJA

La madera está en baja. Es lo primero que oímos al llegar al popular mercadillo de la Puerta Fajera. Pero ya adelantando en el asunto hemos averiguado que los madereros exportadores están a la expectativa de las subastas pendientes de la repoblación forestal que en estas fechas salen siempre al público. Según se cree, la mayoría de estas subastas influirán poderosamente en la marcha del futuro de nuestro pino; por lo menos, aseguraban algunos, ayudará a saturar el mercado, aun cuando hay, efectivamente, más demanda del exterior. El puntal, hasta la fecha no ha sufrido variación en su precio. Nosotros, para guiar, ofrecemos el término medio de los varios valores que nos han dado: de tres púlgadas, siete pesetas; de cuatro, catorce y de cinco, veintitrés pesetas unícuo.

La madera en rolla y en fábrica se pagó entre las seiscientas y ochocientas pesetas fondata, según calidad y grosor. La fabricada, que es donda, al parecer se operó la baja de precio, se despacha del siguiente modo: de diez a dieciséis centímetros, mil setecientas veinticinco; de diecisiete a veinticuatro, mil novecientas; y de veinticinco a treinta y cinco, mil novecientas cincuenta pesetas, metro cubo.

Esta baja, para algunos es síntoma de alarma, y sirve para ponerse en guardia; otros, en cambio, creen que de esta forma nuestro pino se pondrá más a tono con su pariente respecto de sus congéneres extranjeros.

## Una vaca huída de la feria de Santa Susana siembra el pánico en varias calles de Santiago Durante todo el recorrido embistió a varias personas, causando lesiones a un Policía urbano, un joven y una mujer

Un hecho insólito fue registrado ayer en Compostela, que si bien tuvo ribetes de jolgorio, pudo acarrear funestas consecuencias. Una vaca, desmandada, circuló violentamente por algunas de las principales calles de la ciudad, embistiendo a cuantas personas se le ponían delante para apresarla. Algunas que lo intentaron y otras que transitaban ajenas al peligro, sufrieron revoliciones. El hecho ocurrió a la una y media de la tarde.

El vecino de Cachelras (Teo) Manuel García, había traído a la feria de Santa Susana una vaca de su propiedad, muy docil según manifestó cuando ya todas las peripetias se terminaron. Después de concertar con el ganadero Severino Quinteila Álvarez, domiciliado en la calle de Sánchez Freire, la transacción de la vaca, amarró a ésta de la cuerda correspondiente a un robe del coto feria.

La vaca, asustada por el ruido del motor de un camión que iniciaba la salida de aquel recinto, rompió la cuerda y se lanzó en frenética esprintada, saltando al Paseo de los Leones, para seguir la carrera perseguida por el dueño y otras personas. El grupo se incrementó con chiquillos y estudiantes. El animal recorrió alocado varias calles, entre ellas: Puerta Fajera, Franco, Fonseca, Plaza de España, San Francisco, Carretas, parte de la calle de la Trinidad y salvó las escalinatas de Rajol, volviendo a la plaza de

España. En este punto, el policía urbano don Angel Santos Calvo que intentó apresar a la res, fue volteado, resultando con una lesión en un hombro y con destrozos en la guerrera.

También acometió al joven de 16 años de edad, José Galán Crego, domiciliado en la Rivera de San Lorenzo, pasando al Hospital, donde fue asistido de erosiones y contusiones en distintas partes del cuerpo.

La vaca prosiguió sus andanzas urbanas dirigiéndose a la plazuela de Fonseca y perseguida por un grupo numeroso de personas, pasó a la Rúa del Villar, para llegar a la plaza del Toral. Aquí, arrolló a la vecina de Teo, Flora Tarrío Miranda, de 42 años, la cual fue atendida en el Sanatorio del profesor Echeverri, de erosiones en el muslo derecho, tórax superior, y de contusión-nematoma en región frontal izquierda, de pronóstico leve.

Continuando por la Avda. del General Martínez Andio, llegó al Camino Nuevo y por la carretera de Circunvalación, se acercó, sembrando el pánico entre los transeúntes, a la zona de La Rosaleda.

El animal quedó acorralado, por el grupo de vecinos, en el jardín de la Residencia de las Religiosas Teresianas, (calle de Orens).

Un ganadero que figuraba en el grupo de las personas que perseguían al animal tuvo el acierto de recoger en la feria de Santa Susana a un buey, trasladado al lugar donde la "mareia" se había refugiado y conseguir así la total docilidad de la misma, siendo entregada al dueño.

En su "aventura" también figuró la tentativa de escalar las Platerías para llegar a la Quintana.

## Liquidación de la suscripción pro televisores para el Sanatorio de la Choupana y los Asilos

Suma anterior: 16.351,35 pesetas. — Cuartel de la Guardia Civil, 265. Don Jesús Baamonde, 25. Don Anselmo, 25. Don Angel Lucas, 25. Hermanos Ramón y una amiga, de Mugia, 25. Don Gabriel Reiriz, 25. Exclusivas Sáinz, 50. Niño Pedro Luis Castañón, 50. Imprenta Gráfica de Asturias, 100. M. G., 10. Don Jesús Boquete, 100. Don José Villaseñin, 200. Don José Morón, 50. Niño Mauro Galán, 10. Doña Maruja Asorey, 10. Doña Magdalena Guerra, 5. Doña Rosa Varela, 10. Doña Encarnación Touris, 5. Niña Lucila Cajareville, 5. A. I. 25. Pension Grina, 60. Don Luciano Varela, 25. Don Manuel Sexto, 25. Abonado número 3.214, 25. Señora Pilita Román, 25. Don Antonio Castañeras, Kiosco Conjo, 25. Empleadas "Laurita", 40. La niña Vikki, 25. Don Fermín Pasín, 15. Don Antonio Vilaseco, 15. Doña Esther González, 10. Señorita Angelina Galianes, 25. Señoritas Mary Carballo y Maruja, 10. Abonada número 2.328, 25. Niña Rosita Garazo, 8. Don Enrique Gómez, 25. Don Luis Iglesias, 15. Don Juan Lorenzo, 10. Don Juan Vázquez, 25. Doña Trinidad Couceiro, 25. Niñas Celito y Lourdes García, 25. Don Gaspar Bermejo, 25. Abonado número 518, 50. El número 5, 25. Señorita Rosario Suárez, 15. Señorita Felisa Vázquez, 15. Academia Alcezar, 82. Un donante, 25. L. H., 30. Familia Fernández Morón, 100. Niño Jacinto Blanco, 5. Don Cándido Rosas, 25. Cuatro señoritas estudiantes, 25. Dos alumnas de terreno del Instituto Femenino, 15. Doña Dolores Ro, 25. J. P., 25. P. O. S., 25. Niña Maribel Sobriño, de Vidán, 50. Niña Leonor Pol, 10. Madó, 15. J. P., 25. Doña Marcelina Penedo, de Casal, 15. Doña Regina Vidal, 15. Don Juan Ramón Martínez, 20. Doña María Fernández Quintás, 15. Señorita F. Faría, 10. Hermanos Castro-mara, 25. Don Agustín Vázquez Pena, 15. Doña Gloria Freire, 10. Don Jesús Latas, 15. Don Arturo García, 10. Doña Carmen Ribadulla, 25. Un anónimo, 25. Hermanos R. A. de Santa Cristina, 35. C. V., 25. Don Manuel Rodríguez, 50. Doña Josefina Hernández, 10. Seguros La Preventiva, 100. Don José Budifio, 25. Niño Antonio Abel, 10. Bar Casa Luis, de Conjo, 25. Un anónimo, 10. Doña Carmen Carollo, 25. Señorita María Teresa Lels, 5. Una enferma de la Clínica del Dr. Cu-trín, 25. Unos empleados del Café Galicia, 100. Suma y sigue: pesetas 19.086,35.

## Vida religiosa Colecta de Otoño para el Seminario

El próximo domingo se celebrará en toda la Archidiócesis la anual colecta de otoño para el Seminario. Con ella se pretende ayudar a la Santa Iglesia en la labor de formación de los futuros sacerdotes.

Los largos años de la carrera eclesiástica imponen a los Obispos sacrificios que no podrán soportar sin las repetidas ayudas de los fieles, que son los que, en definitiva, han de salir beneficiados de la buena formación y espíritu apostólico de los sacerdotes, cuantas oraciones, donativos sacrificios consagran a este noble fin, lejos de ser estériles, se verán sin duda colmados de abundante fruto; el ciento por uno y la vida eterna les augura el Evangelio. Si el Señor prometió no dejar sin recompensa un vaso de agua dado por su amor a un necesitado, reservará ciertamente sus mejores bendiciones para aquellos que, en frase augusta, ponen en manos de un joven levita el cáliz con la sangre del Redentor, o de cualquier otro modo contribuyen a la formación de los futuros ministros del Señor.

## JUNTA DIOCESANA PARA HOMENAJE AL PAPA AVISO DE TESORERÍA

El Tesorero de la Junta Diocesana para el Homenaje que recientemente se ha rendido a Su Santidad el Papa Juan XXIII, ruega a todos los señores curas y directores de los organismos y asociaciones que hayan hecho la colecta destinada a la construcción de la iglesia de S. Gregorio Barbarigo y del Colegio Mayor, con que en la Ciudad Eterna se proyecta obsequiar al Sumo Pontífice, que remitan a la mayor urgencia el importe de dicha colecta al Secretariado Diocesano de Misiones, Seminario Mayor, Santiago.

La Junta está preparando también el álbum de Prensa y fotográfico. Sería conveniente, que para que resulte más completo, envíen al Secretariado de dicha Junta dos ejemplares de los programas, crónicas y fotografías de los actos celebrados en las distintas localidades de la Diócesis de Compostela.

## LA NOVENA DE LA MILAGROSA

El día 17 darán comienzo en la iglesia de San Agustín los cultos de la solemne novena dedicada a la Milagro-

## VIDA ARTISTICA "Cantigas e Agarimos" estrenará en Lugo "Los nombres pueden ser dioses"

El cuadro artístico de la coral "Cantigas e Agarimos", que dirige Rodolfo López Veiga, estrenará en el mes de diciembre en Lugo, la obra del redactor de "El Progreso", Sr. Gallego Tato, titulada "Los nombres pueden ser dioses".

Esta representación la patrocinan la Asociación de la Prensa y el Circulo de las Artes de aquella capital.

López Veiga ha manifestado que considera a Gallego Tato como uno de los mejores autores del teatro moderno.

También la expresada obra será representada en Compostela.

## HOMENAJE DE "CANTIGAS E AGARIMOS" A LA MEMORIA DE CASTELAO

El pasado domingo, se trasladó a Rianjo una comisión de la Coral "Cantigas e Agarimos". Los componentes, entre los que figuraba el director del grupo de teatro, don Rodolfo López Veiga, tuvieron un cambio de impresiones con el Alcalde de la villa, de donde era natural Castelao. Acordaron estrenar la obra "Os vellos non deben de namorarse", con motivo del homenaje póstumo que la villa rianxeira dedicará al que fue extraordinario dibujante.

## SE PROYECTA UNA EXPOSICION DE OBRAS DE ARTESANOS COMPOSTELANOS

La Unión Protectora de Artesanos, proyecta celebrar en el próximo año una Exposición de obras de los artesanos compostelanos.

El proyecto ha sido presentado a la junta directiva que lo acogió con la mayor simpatía.

EXPOSICION DE MOTIVOS NAVIDENOS

El artista compostelano don José Pereiro Miguens, celebrará en la Unión Protectora de Artesanos del 4 a 11 de diciembre una Exposición de dibujos de motivos navidenos.

## Porta inmundicias el río Sarela

Un grupo de vecinas de Entrerrios presentó quejas ante la Policía Urbana en el sentido de que el río Sarela a su paso por Santa Isabel, a donde ellas acuden a lavar ropa, lleva estos días bastantes inmundicias que les perjudican notablemente en aquella labor. La Jefatura de la Policía Urbana dispuso la correspondiente inspección comprobándose el motivo de tal denuncia y acerca de lo cual informó a la Alcaldía.

## Mendiga hallada en estado comatoso en una chaabola del Ruero

Fue ingresada en el Hospital gravemente enferma la anciana Josefa Casal Nimo, de avanzada edad, la cual se dedicaba a la mendicidad.

Llevaba varios días sin ser vista en el barrio del Ruero de Figueiras, donde habita una chaabola.

Los vecinos, presumiendo que le hubiera ocurrido algo, grave, pusieron el hecho en conocimiento de la Policía Urbana; y forzada la puerta, fué encontrada en estado comatoso sobre un misérrimo lecho.

En la Jefatura de la Policía Urbana quedó depositada la cantidad de 375 pesetas en billetes del Banco de España, y 35 pesetas en calderilla, que pertenecen a la mencionada anciana.

## A PLAZOS Y CONTADO Relojes Suizos hasta 15 años de garantía. Envíos por correo. Pide catálogo gratis.

SE NECESITAN AGENTES INDUSTRIAL SUIZA  
Apartado. 85. ZAMORA

# Anuncios POR PALABRAS

### FERROL

**COMPRA-VENTA**  
COMPRO muebles, ropas y objetos usados. Avisando paso a domicilio. Canalejas, núm. 142. Tel. 2506. — Ferrol.

**ENSEÑANZA**  
CLASES Cultura general, Ingreso Bachillerato, Escuela Comercio, Taquigrafía, Mecanografía General. Franco, 47-2. — Ferrol.

**FALTA ALUMNO** a quien interese hacer rápidamente quinto y sexto. Rama Letras. — Informes esta Administración. — Ferrol.

**FINCAS**  
VENDO piso y bajo, separados, libres, económicos en Caballo Blanco, Fontalfia, 59. Razon en el bajo. — Ferrol.

Hasta 15 palabras, 6 pesetas. - Cada palabra más 50 céntimos

**OFERTAS**  
Estos anuncios se reciben en las agencias de publicidad y en las administraciones de nuestro periódico en El Ferrol (tel. 4039) y Santiago (teléfono 1427)

**FINCAS**  
"OURO" Agente propiedad inmobiliaria Rúa del Villar 31-33. VENDE VARIOS PISOS ZONA ENSANCHES. MODERNA CONSTRUCCION. CONSULTEN ANTES DE COMPRAR.

**VARIOS**  
PARAGUAS. Lloverá pronto. - Prevéngase comprando su paraguas o arreglando el deteriorado en Confecciones "El Paraíso". Real, 131. — Ferrol.

**SANTIAGO**  
**ALQUILERES**  
SE ALQUILAN una quina de escritorios de Romarcalvo Sotelo, II. Teléfono 1203. Santiago.

**OFERTAS**  
Barreiro Salas, Campo del Gayo, 14. Santiago.

**OFERTAS**  
CONCEPCION VIELTES SEOANE, Profesora en partos. Rúa de San Pedro, 18-3. Teléfono, 3024. — Santiago.

**TRASPASOS**  
TRASPASO BAR

## BOLSA REGIONAL DEL AUTOMOVIL

**ESTOS ANUNCIOS también se reciben**  
**QUINPA PUBLICIDAD**  
Centralilla 3500 - Teléfono, 243 Plaza Universidad. — SANTIAGO

bien situado y acreditado. Informes OUBO Propiedad Inmobiliaria. Rúa Villar, 31-33.

**TRASPASO** sitio céntrico pensión ROMA. Buen precio. Razon, Castro 13-2. — Santiago.

**TRASPASO** Peluquería señoras magníficamente instalada, calle centricísima. — Oportunidad. — Informes: GOMEZ ROZAS. — Santiago.

**PARADA DE TAXIS SAN ROQUE** Deloitre Bascoy, teléfono 1677, ofrece sus servicios al público en general. — Santiago.

**OCASION**, vendo Seat, con parada, punto Hórreo. Razon esta Administración. — Santiago.

### Gacetas locales

**CAMPANA DE LA PRUDENCIA**  
La Jefatura Provincial del Tráfico envió a la Jefatura de la Policía Urbana, que los distribuyó entre los bares de esta ciudad, cartones propagandísticos de la Campaña de la Prudencia.

**EL JEFE DE PRENSA DEL SEU, A MADRID**  
Ayer salió para Madrid el estudiante de Derecho, señor Oñaga, jefe del Departamento de Prensa y Propaganda del SEU en el Distrito Universitario de Santiago.

Asistirá a la reunión nacional de jefes de los Departamentos de Prensa y Propaganda convocada por el jefe nacional del SEU.

**TORNEO DE TUTE**  
La Unión Protectora de Artesanos aceptó la sugerencia de un grupo de socios para celebrar en sus salones un torneo de tute sustituido, que dará comienzo en fecha próxima.

**ABASTECIDO**  
El mercado de legumbres de huerta, en la Plaza de Abastecido las frutas, tales como las manzanas, que tanto abundaron este año.

**ECONOMICO**

# deportes

## Llegó a Casablanca la Selección española de futbol ESCARTIN no ha facilitado datos sobre la posible alineación frente a Marruecos

MADRID, 9. — Diez y siete jugadores de futbol han emprendido el viaje a Casablanca en busca de un puesto en la fase final del Campeonato Mundial, en Chile.

Los jugadores que marcharon son Araquistain y Carmelo; Rivilla, Santamaría, Mestre y Calleja; Zoco, Ruiz-Sosa, Paquito y Pachin; Aguirre, Del Sol, Di Stefano, Puskas, Gento, Ruiz y Collar.

El señor Escartin no ha querido dar dato alguno sobre quienes serán los que representen a España en Casablanca pero según personas allegadas al máximo organismo, la selección no diferirá mucho de la siguiente: Araquistain; Rivilla, Santamaría, Mestre; Ruiz-Sosa, Paquito; Aguirre, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento. — Afili

### LLEGADA A LA CIUDAD MARROQUI

CASABLANCA, 9. — La expedición futbolística de España ha llegado a las seis y media de la tarde al aeropuerto de esta ciudad, donde en el estadio Marcel Cardán se enfrentará a la selección marroquí el domingo próximo, en partido correspondiente a la fase previa de la Copa Jules Rimet de 1962.

Los componentes de la expedición, 47 personas, entre ellas 17 jugadores, han sido recibidos en el aeropuerto por diferentes personalidades marroquíes, así como por gran número de aficionados, muchos de ellos españoles residentes en Casablanca. — Afili

## Los aficionados marroquíes confían en presenciar un buen partido Esperan también que su equipo oponga fuerte resistencia

TANGER, 9. — Existe extraordinaria expectación por el partido del domingo entre las selecciones nacionales de Marruecos y España.

El gobernador de Casablanca ha presidido una sesión dedicada exclusivamente al encuentro. El príncipe Muley Abdellah que hoy contrae matrimonio con la señorita libanesa Lamia Sobi, presidirá el encuentro que se considerará como un acto más de los que se celebran para festejar su matrimonio.

La selección española y los acompañantes serán objeto de varios actos en su honor organizados por la Casa de España en Casablanca.

## Hubo entrenamiento en el Bernabéu, antes de emprender viaje

MADRID, 9. — Esta mañana en el estadio Santiago Bernabéu se han entrenado los jugadores que componen la selección nacional de futbol bajo las órdenes del preparador Miguel Muñoz.

Los seleccionados realizaron primeramente una serie de ejercicios físicos, carreras y a continuación jugaron un partido, formándose los siguientes equipos:

Araquistain; Rivilla, Santamaría, Mestre; Zoco, Ruiz-Sosa; Aguirre, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

En el otro conjunto formaron jugadores del equipo aficionado del Real Madrid, jugando de defensa central Pachin, de defensa izquierda Calleja, en los medios Paquito y en la delantera Félix Ruiz y Collar.

Terminado el encuentro que fue de corta duración, los jugadores se retiraron a los vestuarios quedando sobre el terreno, el guardameta Carmelo que ocupó la meta del equipo mixto, juntamente con Araquistain, Mestre, Aguirre y Puskas. Este último estuvo tirando penaltys a la puerta defendida por Carmelo primeramente y después por Araquistain, mientras en otro momento Aguirre enviaba centros que despejaba Mestre o bien remataban Félix Ruiz y Puskas. — Afili

IMPORTADAS DE INGLATERRA  
SON ETERNAS - NO SE DESGASTAN - GARANTIZADAS POR 50.000 MILLAS  
NO HAY QUE LIMPIARLAS NI AJUSTARLAS  
PRUEBE Y QUEDARÁ SORPRENDIDO  
¡QUE SUAVIDAD!



**LECTRA**  
FUEL INJECTOR  
EQUIPA A TODOS LOS AUTOMOVILES DE 4 TIEMPOS  
SOLICITELAS A SU PROVEEDOR HABITUAL

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA GALICIA  
**MIRANDA BALTAR S.L.**  
MARCIAL DEL ADALID, 4 - LA CORUÑA - TEL. 2574

¡¡¡ATENCIÓN AL XX ANIVERSARIO!!!  
en **"La Pilarica"**  
(LA REINA DEL VESTIR)

Celebramos esta fecha con el mayor placer de ofrecer las mayores oportunidades a todos nuestros clientes en este mes de Noviembre con precios interesantísimos en gabardinas, abrigos, pelizos, cueros, impermeables, trajes, americanas, camisas y prendas de vestir como obsequio en esta fecha memoranda.

LA CASA PARA LOS CLIENTES EN,  
CANALEJAS, 54 **FERROL**

### EL RESTO DE LA EXPEDICION

MADRID, 9. — Han salido a las 16'25 de la tarde, en avión especial, los componentes de la expedición futbolística española.

Al frente de la expedición marcharon el presidente de la Española de Fútbol Sr. Pico; secretario Sr. Ramírez, seleccionador nacional, entrenador médico Dr. López Quiles y el masajista Legido. La expedición está formada por 46 personas diez y siete de ellas jugadores y los restantes aparte de los ya mencionados periodistas y locutores. (Afili)

### ESCARTIN ESTUVO ESCASOS MOMENTOS EN EL ENTRENAMIENTO

MADRID, 9. — (Afili) El seleccionador nacional de futbol don Pedro Escartin estuvo escasos momentos durante el entrenamiento de los seleccionados en el Estadio Bernabéu. El Sr. Escartin está aquejado de un fuerte catarro. — Afili



GALIANA

MADRID, 9. — Afili El día "Marca" en su última página y a todo título escribe: "Fred Galiana" cuega los guantes y se pasa al Teatro.

"El torreador" ha firmado un contrato para actuar con su mujer en una compañía de revistas. En mi decisión ha influido el temor a terminar "sonado" como tantos otros. Siempre me dijeron que soy actor, espero demostrarlo. A

### Actualidad futbolística

## Simonsson y su verdadero puesto

De una mala clasificación se derivan muchas consecuencias que son el musgo de los equipos. Hace pocas semanas la Real Sociedad no pasaba preocupaciones y sus cronistas temblaban la cuerda de los elogios. Ahora que las cosas comienzan a ir mal, salen a relucir muchos defectos. El principal de ellos tiene nombre de Simonsson a quien, según el cronista Erstarbe, no se le asigna su verdadero puesto.

El entrenador señor Albenz basándose en el precedente de que Simonsson cuando juega en la selección sueca, cumple una función de delantero atrasado, le viene confiando ese mismo papel, con lo que la que resulta atrasada, pero en la tabla de puntos, es la Real Sociedad. Erstarbe pide que se le exija el exclusivo papel de delantero organizador, pero en esa zona donde se fraguan los goles.

Claro que de Simonsson también se dice que por el hecho de ser jugador cedido, se limita a cubrir el expediente y a reservarse para cuando la selección de su país le llame a otra cita internacional.

Tiene algo de inconveniente, no cabe duda, eso del jugador prestado. No sabe el Club cuándo lo tiene "de verdad".

### El Barcelona comienza a cortar orejas

Se ve que don Luis Miró, entrenador del Barcelona es un buen aficionado a los toros. Un periodista catalán le preguntó su opinión sobre el encuentro con el Atlético de Madrid, y Miró respondió de este modo: "...debe admitirse como lógico el cinco-uno, porque el Barcelona ha jugado con mucho coraje... Permitame un simil: Antonio Ordóñez no corta orejas todas las tardes. Y es el mejor".

Después de esto, habrá que esperar a la próxima corrida en que actúe el "espada" azulgrana.

### KUBALA, patrón de pesca

"El Correo Catalán" comenta la estancia de Kubala en Inglaterra y Suecia, a donde marchó en calidad de observador y de "patrón de pesca". Los primeros resultados están a la vista: Kubala concertó la visita de dos equipos suecos a Barcelona para fecha próxima. Pero esto no es todo, porque en la agenda del técnico barcelonista ya están los nombres de dos jóvenes promesas suecas cuya incorporación al Barcelona se considera inminente. Se trata de Leif Erikson y de Leif Suelid.

ALF

## QUINIELA

Nuestra quiniela para esta semana, siempre a base de tres resultados triples y dos dobles, es la siguiente:

Partido Internacional y Copa de S. E.

Marruecos - España	3
Salamanca - At. Ceuta	1
Las Palmas - Sabadell	1
Celta - Córdoba	1
Miranda - Gijón	1 x 2
Málaga - Indauchu	1
Leonesa - Granada	1 x
Jadn - San Sebastián	1 x 2
Hércules - Plus Ultra	1
Coruña - R. Huelva	1
Burgos - Melilla	1
Alavés - Cádiz	1 x 2
Villarrob. - At. Baleares	1
S. Fernando-Valladolid	1 x

RESERVAS  
Orense - Albacete  
Levante - Pontevedra

## Futbol juvenil de Santiago

Encuentros que tendrán lugar el próximo domingo, día 12, en el campo de Santa Isabel correspondientes al sexto grupo de la Fase Previa del Campeonato Regional de Juveniles:

A las 10'30 de la mañana. Arenal-La Salle.

A las 12 de la mañana. Vista Alegre-San Lorenzo.

No se designan más encuentros por haber comunicado el Club Santiago la celebración de uno amistoso en la tarde del domingo.

**Dr. A. Núñez Puertas**  
Catedrático de Cirugía  
Carrera del Conde, 11, Teléfono 2373 Santiago

## "Un consejo a los púgiles: que sepan retirarse a tiempo" FRED GALIANA se pasa al Teatro Debutará a finales de este mes en Barcelona

finales de mes debutaré en el Teatro Victoria de Barcelona. Seguidamente lo haré en Madrid. Un consejo a los púgiles, que sepan retirarse a tiempo como yo".

Y a continuación Fred Galiana dice: "Me voy del boxeo. Definitivamente y sin vuelta de hoja. Me voy. Acabo de firmar un contrato fantástico para actuar en el Teatro".

Al parecer todo se ha precipitado ya que en una fiesta celebrada en casa de un amigo de Galiana, a la que asistía un empresario teatral, el ex boxeador cantó con un gran estilo y su mujer — Diana Coral — bailó y el empresario les propuso firmar un contrato para actuar en una compañía de revistas y manifestando: "He batido el record de todas las bolsas que se han dado hasta hoy en el Teatro".

Hará su presentación a finales de este mes en Barce-

lona, en el Teatro Victoria, y a continuación actuarán en Madrid. Diana Coral actuó en Buenos Aires —de donde es natural— en la T. V. y ante la negativa de sus familiares para dedicarse a artista profesional, montó una Academia de baile español, flamenco, regional y clásico.

A Galiana en la entrevista que se produce a toda plana y con tres fotografías "actuando" en su nueva profesión, le preguntan "A quien quisieras parecerle en tu nueva profesión", y contesta: "A nadie. A mí mismo. Quiero crearme una personalidad, como la que cree en el ring. Y que el público se divierta y lo pase bien conmigo, eso es todo cuanto deseo".

El periodista que firma la entrevista termina la misma, con el siguiente interrogante: "¿Golpe teatral?" y seguidamente escribe: "En fin, aquí tienen ustedes la noticia". Galiana se va definitivamente. El asegura que sí. Nosotros... nosotros no decimos nada. Quién sabe si acaso, dentro de unos meses, el "torreador" nos anuncia súbitamente su vuelta al cuadrilátero. Por que aunque creamos en la sinceridad de su propósito, bien pudiera quedar todo esto asuntado reducido a un simple "golpe teatral".

Que no sería el primero de los que ilustran la vida y milagros de Exuperancio "Fred" Galiana.

## Equipo español de equitación, a Ginebra Participará en el concurso Hípico Internacional de Suiza

MADRID, 9. — Esta mañana han salido por vía aérea con destino a Ginebra, los componentes del equipo español de equitación compuesto por los jinetes Francisco Goyoga, capitán Alfonso Queipo de Llano, José Alvarez de Bohórquez, capitán Rodríguez de Mondelo y el teniente Enrique Martínez de Vallejo y como jefe del conjunto el teniente coronel Gavilán, con el fin de participar en el Palacio de Exposiciones de Ginebra en el concurso hípico internacional de Suiza, que comenzará el sábado día 11 y finalizará el día 19 del actual.

Los caballos que han sido trasladados a Ginebra son "Kif-Kif", "Havane" y "Riffifi" (Goyoga), "Eolo II" y "Desires" (Queipo de Llano), "Descoído" y "Quizas" (Alvarez de Bohórquez), "Novas" (Rodríguez Mondelo), "Ixion" y "Grande España" (teniente Martínez de Vallejo). — Afili.

## El Milán y la Fiorentina se interesan por el traspaso de Re

ELCHE, 9. — Se afirma que el Milán y la Fiorentina se interesan por el traspaso de Re. Por el que el club parece que pide 10 millones de pesetas. Los equipos italianos parece que dan cinco millones. Se asegura que el Elche daría preferencia por el traspaso al Real Madrid, ya que el equipo madrileño hace tiempo se interesó por este jugador. — Afili.

## Curioso desenlace de un encuentro de futbol El árbitro, declaró vencedor el equipo que luego perdería el partido

BARCELONA, 9. — El Comité de Competición de la Federación Catalana ha dictado su fallo correspondiente al partido de categoría regional jugado en el Prat de Llobregat, entre el Prat y el Pueblo Seco, en el que, ante las amenazas del público y de los jugadores locales, el árbitro, señor Amor, decidió continuar el encuentro en apariencia, pero dándolo por finalizado en el minuto quince del segundo tiempo, con dos-uno a favor de los visitantes, favoreciendo continuamente al Prat con faltas imaginarias y prolongación del encuentro, hasta que venció el equipo local.

El Comité de Competición ha decidido que se juegue el 8 de diciembre los 30 minutos pendientes en terreno neutral, sin que por parte del Prat puedan ser alineados los jugadores sancionados, ni ser sustituidos; suspender al capitán con seis meses por incumplimiento de sus deberes y a otro con tres partidos por reiteradas incorrecciones al arbitraje; hacer abonar al Prat los gastos del nuevo partido y una multa por arrojarse alomónadas al campo, y por un mes, al árbitro don José Amor, por no haber agotado los medios a su alcance para conjugar el mantenimiento de su autoridad.

Ahora, el citado árbitro ha manifestado que el actúo de actuación con el Reglamento. "Me limito a cumplir, dice, con lo estipulado en el artículo 124 del Reglamento de Partidos, en el que para hacer se menciona a la fuerza pública, ya que incluso por reciente decisión de la Federación Española, los partidos pueden celebrarse aunque no haya fuerza pública". — Afili.

Limpieza en seco por «Hidrocarburos»  
**TINTORERIA «IDEAL»**  
Teléfono, 2415 **FERROL**

**MOSQUERA**  
PREGUNTOIRO, 21 - TELEFONO 1127  
SANTIAGO  
Recuerde este nombre antes de hacer su compra  
¡Horrorará dineró!

**AGUA MINERAL DE MESA CABREIROA**  
LA MEJOR DEL MUNDO  
Indicada para: RINON, HIGADO, ESTOMAGO y VIAS URINARIAS.  
Venta en: FARMACIAS, CAFES - BARES y ULTRAMARINOS.  
Exposición: CASA AMADOR, CASA FELICIA NO Y EL RAPIDO. — FERROL

# Información regional

## Capital de la provincia

### El Cardenal Quiroga oficiará en la bendición de la capilla y las escuelas de Palavea

LA CORUNA, 9.—(Por teléfono). — De nuestra Delegación. Mañana, 10, en Palavea, Grupo de Santa Cristina, se

rán inauguradas la capilla y escuelas, que para aquel barrio ha construido y adaptado la 12 Conferencia de Señoras de San Vicente de Paul.

En este acto tan trascendental para la educación formativa de aquella zona, oficiará en la bendición de dichos locales el Emmo. señor Cardenal, Dr. Quiroga Palacios, que se ha dignado realizar con su presencia la ceremonia, demostrando con ello la importancia que le concede.

Dará principio a las cinco de la tarde y concurrirán destacadas personalidades.

PRESTAMO A LA COOPERATIVA DE MALPICA

El Subsecretario de Agricultura comunica telegráficamente a este Gobierno Civil que por la Comisión Ejecutiva de Crédito Agrícola se ha concedido un préstamo de 200.000 pesetas a la Cooperativa de Malpica de Bergantinos.

Lo que se hace público para general conocimiento.

CONFERENCIAS PARA HOMBRES, EN SANTA LUCIA

En los locales de Acción Católica (Teresa Herrera, 14) se celebró ayer la primera conferencia que el R. Padre Quintín dedica a los hombres de la parroquia de Santa Lucía y que fueron organizadas por la Acción Católica de los Hombres.

PERIODO DE MATRICULA PARA ADULTOS EN EL GRUPO ESCOLAR "DA GUARDA"

Se pone en conocimiento de aquellas personas a quienes pudiera interesar que en este Grupo Escolar está abierto el plazo de matrícula de clases para adultos, y que a las mismas podrán asistir todos los varones, mayores de 14 años, que lo deseen, previo cumplimiento de los trámites reclamatorios.

Horas de matrícula e información: Todos los días lectivos a horas de clase, durante el día; y desde las 18'30

hasta las 20 horas, por la noche.

#### MOVIMIENTO DE MERCANTES

Entraron: "Castillo Montiel" de Amberes, con un importante cargamento de cebada; "Enrique Illueca", con sal, de puertos del Sur; "Indonaval", con chapas, de Santander y para cargar tejidos, y "Valle de Oro", con sulfato amónico, de Bilbao.

Salieron: "Soro" en lastre, para Gijón; "Xoubanova III" con apeas para Gijón, y "San Luis", con cemento, para Rianjo.

EL DOMINGO SE ESPERA EL "COVADONGA"

El próximo domingo es esperado en nuestro puerto, procedente de Cuba y Nueva York, el trasatlántico español "Covadonga", con pasaje, carga general y correspondencia.

### El sábado será ofrecido un homenaje a D. Ramón Mourente

PUNTESUCURES, (De nuestro corresponsal, Pinedo Ares). — Por el Sr. Alcalde de Barro, don Nazario Nuñez, hemos sido amablemente invitados para asistir (al magno y emotivo acto de entrega de un pergamino al ilustre de Barro don Ramón Mourente, destacada personalidad de las finanzas en ultramar y que se ha distinguido y distinguirá por sus constantes aportaciones, en pro de la cultura gallega.

Gracias al mecenazgo del señor Mourente la Real Academia Gallega viene concediendo esos Premios de los Conscios Mourente, aparte otras concesiones asimismo debidas al altruismo y generosidad de quien el próximo sábado va a ser justamente honrado por la autoridades y pueblo de Barro, acto que estamos seguros que será gran brillantez.

Por nuestra parte va a ir cordial enhorabuena a los autores de tan loable iniciativa, pues nadie mejor que Ramón Mourente para recibir la gratitud de todos los buenos gallegos.

### Pesquero de arrastre hundido, frente al puerto de Burela. La tripulación está a salvo

LUGO, 9. (Cifra). — El pesquero de arrastre "Corujo" se ha hundido totalmente salvándose toda su tripulación.

Dicho pesquero, que tenía su base en La Coruña, sufrió una vía de agua a la altura del puerto de Burela, provincia de Lugo, a consecuencia de los golpes de mar. Su tripulación, al no poder repararla por los propios medios, solicitó el auxilio de otros buques de pesca que se hallaban cerca. Efectivamente, varios de estos rodearon con toda rapidez al "Corujo", con el fin de intentar remolcarlo hasta el puerto.

Cuando las embarcaciones se hallaban a una milla de Cabo Burela, el referido pesquero comenzó a hundirse, desapareciendo entre las aguas casi inmediatamente.

Los tripulantes del "Corujo" pudieron ser recogidos por los otros pesqueros que los trasladaron al puerto de Sillero, en esta provincia.

## PONTEVEDRA

### Más de 18 millones de pesetas para el plan de construcciones escolares

PONTEVEDRA, 9. — (De nuestro corresponsal). — En la reunión de la Junta Provincial de Construcciones Escolares, celebrada bajo la presidencia del Gobernador civil, Sr. González-Sama García, fue aprobado el plan general de construcciones que se somete a la Superioridad y cuyo presupuesto general, se eleva a pesetas 18.161.759,89. Comprende la construcción para el nuevo ejercicio, de 36 escuelas y 90 viviendas para los Maestros, con la aportación por el Estado de 9.808.707 pesetas.

También los respectivos Ayuntamientos, contribuirán con sus aportaciones a las obras de 35 Escuelas y 63 viviendas. Asimismo, ha sido fijada la aportación correspondiente a la referida Junta Provincial.

En la citada sesión, entre otros asuntos, fue aprobado el balance de 1960, para su elevación a la Junta Central, y se acordó solicitar la ampliación de un crédito de pesetas 512.551, para las obras de diez escuelas, en el Municipio de Las Nieves.

#### INSPECCION Y ASESORAMIENTO DE CORPORACIONES

El B. O. de la provincia, de fecha de ayer, inserta la circular número 51 del Servicio Nacional de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Laborales, por la que se especifican detalladamente, las normas con criterio unificador, sobre la consignación en los presupuestos de 1962, de los créditos para pago de cuotas a la Mutualidad Nacional y para pago de pensiones jubilatorias, así como sobre la forma de contabilizar el cinco por ciento de los haberes retenidos a los funcionarios en activo, para la misma finalidad.

#### DISTRIBUCION DE PIENSOS

Según nota de la Comisión Provincial Reguladora de Piensos (Casa Sindical), dicho Organismo dispone de maíz y cebada, con destino a su adjudicación entre los ganaderos de la provincia, los cuales deberán cursar las peticiones, ya personalmente, o por escrito, a la citada Comisión.

## BETANZOS

### Cursillo de A. C., dedicado a las madres de familia

BETANZOS. — (De nuestro corresponsal, MAINO).

Organizado por la Rama de Mujeres de Acción Católica se está celebrando en nuestra ciudad un interesante Cursillo dedicado a las Madres de Familia brigantinas, en él y bajo el tema general "La Madre: Reina del Hogar", disertan todos los martes y sábados del presente mes de noviembre, en el Teatro Alfonsetti, elocuentes oradores.

El pasado sábado día 4, pronunció la conferencia de apertura del Cursillo, D<sup>a</sup> María del Carmen Garrido de Delgado, quien ante un auditorio que abarrotaba la sala, disertó sobre el tema "Padres e hijos". Y el martes 7, ocupó el estrado, D<sup>a</sup> Casilda Aredondo de Aranza, que pronunció una elocuente conferencia sobre el sugestivo tema "La Paz y la alegría del Hogar". Oportunamente iremos formando a nuestros lectores de la marcha del Cursillo.

REUNION DEL CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO

En la reunión del Consejo Local del Movimiento, se tomaron los siguientes acuerdos:

Hacer suyas las propuestas elevadas por el Consejo Económico Sindical a la Vicesecretaría Provincial de Organización Económica, sobre las necesidades más apremiantes de nuestra comarca. Con igual carácter ha tomado acuerdos sobre las obras que es preciso realizar en nuestro Ayuntamiento, teniendo en cuenta el Plan de Inversiones de 1962, y en el que se incluyen todas aquellas que verdaderamente son de suma urgencia para un mejor desarrollo de nuestra vida local, contándose, en primer lugar, la captación de agua para la traida, la pavimentación de calles y plazas, la construcción de fuentes, lavaderos y caminos, nuevas escuelas y ampliación de las enseñanzas agrícolas del Instituto a las de carácter industrial, etc. etc.

### La usura constituye...

(VIENE DE ULTIMA PAGINA)

Todo esto se ha hecho en Venezuela. Ahora no se puede, porque no hay como. Comprendemos que el "dinero" aquí cueste más "dinero" en razón de ser éste un país joven, con tradición de cambios duros, como bruscos y dictaduras duros, en el que el comerciante más acreditado apenas si tiene dos generaciones en el país, y los industriales no alcanzan ni aun esa solera en su mayoría. Y la agilidad de sus normas jurídicas y las lagunas que ha habido y todavía hay que ir llenando, son grandes. En general no puede prestar las mismas garantías generales que presta otro país de vida más asentada. Pero esto no puede ser pretexto para que llegue a la usura descarada a la que todos estábamos acostumbrados.

Quizá este extremo, como el devenir de otras cosas, de otras instituciones, irá cambiando, y poco a poco se logre centrar en lo que es justo. Mientras tanto hay que conformarse con haber dejado en una crónica un grano de arena.

Suscribase a

LA NOCHE

## VIGO

### Entrega de los premios del XV Curso de Formación Profesional

VIGO, 9. (De nuestra Delegación).

A mediodía de ayer, y en los salones del Círculo Mercantil, ocupado totalmente por jóvenes productores de la industria vigeña, se llevó a cabo la entrega de premios del XV Concurso de Formación Profesional.

Presidió el Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia, y asistieron autoridades y representaciones diversas.

Después de unas palabras del delegado de Juventudes señor Queizán, para abrir el acto, ocupó la tribuna el jefe del Departamento Nacional de Formación Profesional de Juventudes don Faustino Ramos Díaz, venido ex profeso de Madrid para pronunciar la lección de clausura del referido cursillo; lección que fue seguida por todos los concurrentes con mucha atención.

Luego, el Gobernador civil procedió a la entrega de premios a los productores galardoados, a los que saludó uno por uno, pronunciando unas palabras, en las que agradeció la presencia de las autoridades y la magnífica lección del Sr. Ramos Díaz.

Entrando en consideraciones sobre la formación profesional, por la que el Gobierno viene mostrando una honda preocupación, y por encima de todos el Caudillo Franco, las dividió en tres puntos: de orden espiritual, que es reflejo de nuestra conciencia de católicos; la puramente social, que contrasta con aquellas tremendas crisis que antes se producían en España por no contar con hombres formados técnicamente, pues hoy el hombre formado profesionalmente tiene siempre una oportunidad en la vida, el aspecto económico, significando que si desde hace muchos decenios estábamos en una situación de estancamiento, llevamos veinticinco años de esfuerzo gigantesco en afán de superación, pues nunca hasta los momentos presentes bajo el mandato de la Falange se han podido movilizar los recursos económicos y las industrias con la amplitud y frecuencia que hoy se mueven.

Exhortó a los aprendices a que en su día procuren aplicar las técnicas y las directrices que les están siendo proporcionadas, por cuanto aunque todavía tengan una idea pequeña de perfilada de la realidad, son los jóvenes como un arroyo bullicioso y alegre, con espíritu de generosidad, cuyo caudal se pierde con enorme quebranto si no va al remanente donde han de concentrarse todas las energías para transformarla en riqueza, bienestar y progreso de la nación, y de un bienestar individual. Cumpliréis fielmente con vuestro deber de españoles —terminó diciendo— cumpliendo con el mandato divino y contribuyendo al bienestar de todos, con ánimo resuelto, conciencia clara del objeto a seguir y siempre pensando en Dios y con un "Arriba España" en los labios.

Las palabras finales del señor González-Sama fueron acogidas con prolongados aplausos por los centenares de productores, celebrándose así el brillante y alocucionador acto.

ENTREGA DE PREMIOS A LA DESTREZA EN EL OFICIO

En el despacho del Excmo. señor Gobernador civil de la provincia en Vigo, y con asistencia de diversa autoridades, mandos y representaciones, tuvo lugar ayer tarde la entrega de los premios de la fase provincial del Concurso de Destreza en el Oficio, organizado por el Sindicato del Metal. Los premiados —con quienes departó cordialmente el Sr. González-Sama— son los siguientes: Miguel Alonso Balea, Premio del Presidente del Sindicato Nacional del Metal; Evaristo Rodríguez Álvarez, Premio del Excmo. señor Gobernador civil; Juan Meljide Vidal, Premio del Delegado Provincial de Sindicatos; Eugenio Villar Abalde, Manuel Torres Barreiro, Manuel Pérez Pérez y Manuel García Lago, con premios del Sindicato Provincial del Metal.

72.244.136 PESETAS PRODUJO EN LONJA LA PESCA CAPTURADA DURANTE EL MES DE OCTUBRE

A 72.244.136 pesetas asciende el valor del pescado que entró en Lonja durante el mes de octubre por un total de 10.571.005 kilos.

La especie de mayor rendimiento fue la sardina, cuya entrada fue de 5.026.649 kilos con un valor de 19.061.523 pesetas.

El precio medio del pescado en Galicia fue de 6'83 pesetas kg. La referida pesca fue distribuida de la siguiente forma:

Por ferrocarril, a los mercados del interior, 2.290.670 kilos. Por camiones, a los mismos mercados, 2.000.600.

Para fabricación, 3.338.769. Para seco, ahumado y derivados, 2.662.561.

Para consumo local, 240.205. Total, 10.571.005 kilos.

Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de El Ferrol del Caudillo

AVISO

El próximo martes, día 14, a las CUATRO de la tarde, se celebrará en el Monte de Piedad la subasta de Alhajas ignoradas en el mes de FEBRERO, y de Ropas y Efectos pignorados en el mes de ABRIL del corriente año.

El Ferrol del Caudillo, 8 de noviembre de 1961.—LA DIRECCION.

PARADA TAXIS TELEF. 1677 SANTIAGO

Anuncio de Subasta

Acto que tendrá lugar en la Comisaría del Arsenal del Departamento Marítimo el día 12 del próximo mes de diciembre, a once horas de la mañana, a fin de adjudicar las obras de ELEVACION DE UNA PLANTA PRIMERA Y NUEVA DISTRIBUCION DE LA ANTERIOR, EN EL SEMAFORO DE FINISTERRE.

Plazo de ejecución de las obras, seis meses.

Los proyectos, planos, pliegos de condiciones, etc., que sirven de bases a esta licitación, se encuentran de manifiesto en el Negociado de Obras de la Comisaría del Arsenal en horas de oficina. El modelo de proposición será legal al publicado en el B. O. del E. de 6-07-61, página 10130.

Arsenal de El Ferrol del Caudillo, 6 de Noviembre de 1961.—EL TENIENTE DE INTENDENCIA, SECRETARIO, José Luis de Pando y Villarroya.

"La Preventiva, S. A." Subdirección de El Ferrol del Caudillo

La Subdirección de LA PREVENTIVA, S. A., en esta Plaza, tiene el honor de participar a todos sus asegurados y público en general, que las obras de la mañana, que celebrarán en la Iglesia de SAN JUAN EN EL ETIerno descanso de las almas, y el día 11 en la Iglesia Parroquial de Santiago de Compostela, rogando encarecidamente la asistencia a las mismas.

R. I. P. NOTA: Se comunica también que hoy, día 10, se celebrará una Misa en cada parroquia de la comarca de El Ferrol, y mañana, día 11, en la comarca de Puentedeume.

LA SEÑORA Doña Emilia Vilaseco VIUDA DE DEL RIO Falleció a las nueve de la noche del día 9, después de haber recibido los Santos Sacramentos.

Sus hijos, María Luisa, María Emilia, José Luis, Mari Sol y Juan Manuel; padres políticos, Francisco del Río Fernández y María Ferro Bendana; hermanos políticos, Mercedes, María Soledad, María del Carmen (religiosa, ausente), María Pura, María Josefa, Francisco José del Río Ferro y Manuel Garrido Ares; primos y demás familia, PARTICIPAN tan sensible pérdida.

LA SEÑORA Doña Agustina Sanjurjo Regueiro VIUDA DE DOMINGUEZ Falleció después de recibir los Santos Sacramentos.

LA SEÑORA Doña María Cabanas Fernández FALLECIO DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS D. E. P. Su esposo, D. Emilio Fernández Arnaiz (del comercio); hermanas; hermanos políticos; sobrinos y demás familia TIENEN el sentimiento de participar a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

# Veinticuatro bombarderos B-17 han lanzado agua y productos químicos sobre el terrible incendio de Hollywood

## Los animales salvajes huyen despavoridos, causando problemas a los bomberos

### Las pérdidas se calculan por ahora, en 3.000 millones de pesetas

HOLLYWOOD = (Crónica del corresponsal de Europa Press, Vic Torres, recibida por telex, en exclusiva para EL CORREO GALLEGO)

Ciervos, conejos, gatos salvajes y coyotes están saliendo en manadas de las colinas incendiadas en Santa Mónica, San Fernando, El Caidón de Topanga. En los matorrales espesos que dejan libres las villas de los poderosos del cine, vivían miles de animales salvajes constituidos ahora en un peligro para los bomberos. Ya ha ocurrido que una serie de animales enloquecidos atropellaran a los bomberos, estorbando su trabajo.

Resulta que el doble incendio de ayer se ha convertido hoy en uno solo, mucho más terrible. Cuando todo hacía suponer que las fosas se arreglarían en unas horas, ha ocurrido todo lo contrario: el incendio comenzado en el Ca-

ñón de Topanga se ha unido con el que nació en una pequeña zona del Bel Air. Ahora, en un frente de 15 kilómetros, el calor es tan intenso que los bomberos deben trabajar muy alejados de sus objetivos. La presión del agua ha descendido mucho, y los 1.300 hombres que luchan contra el fuego se las ven y se las desean para hacer algo efectivo. Otros 2.000 hombres aguardan una orden para acudir en su ayuda, o según los casos, en relevo.

Las autoridades han ordenado a 24 bombarderos B-17 de la pasada guerra mundial, que bombardearan la zona del siniestro con toneladas de agua y de ácido bórico. El agua se lanza en depósitos similares a los de las bombas "napalm", haciendo explosión y sembrando una granizada con el líquido. Por otra parte, el ácido bórico ayuda eficazmente en la lucha contra el fuego. Pero las diversas oleadas de bombardeo han resultado inútiles. No se puede con el incendio.

# EL CORREO GALLEGO

## La usura constituye una plaga crónica en Venezuela

Carta de CARACAS

### Préstamos con un 18 y un 20 por ciento de interés son cosa corriente

CARACAS. (Crónica del corresponsal de "Europa Press", Fernando NESTARES, especial para EL CORREO GALLEGO)

Cuando alguien alquila un apartamento, no se extraña de que le pidan una renta, el precio de su arrendamiento. Lo mismo habría de decir del que necesita determinados montes para el pago de sus gastos: tampoco se extrañaría si contrata el arrendamiento y debe pagar a tanto la hectárea de pasto con cualquier otra fórmula jurídica. Pero al tratarse de dinero, la "mercancía", siendo tan concreta, el asunto no es el mismo.

Al ama de casa, al hombre de la calle, le cuesta entender que no es lo mismo adquirir algo pagando al contado que cuando recibe la cosa en plazos para su pago. Y ha de abonar un sobreprecio, que debería ser el justo valor de la "mercancía", dinero que está adquiriendo al comprar la lavadora, la plancha o el automóvil. El dinero, vale dinero. El que lo tiene quiere hacer valer su posesión y el que no lo consigue tiene que pagar por tenerlo, lo mismo que si se trata de la hectárea de pasto o el plato familiar. Esto es justo suena a "pegrugro", se ve muy natural, pero lo que no es natural ni es lógico, es que se llegue a la usura.

#### LA USURA

En Venezuela como en todo país civilizado, se persigue la usura. Pero se practica con el mayor descaro "buscando la vuelta a la Ley". En las hipotecas se establecerá en escritura el 12 por 100 anual máximo concedido por la Ley, pero habrá un cam-

bio de cartas y un recho de comisión —por adelantado— ad como los intereses cobrados por adelantado. Muchas veces, para mayor disimulo, se hace intervenir en la operación a dos o tres comisionistas. Y el constructor apretado o quien necesita el dinero con apremio se ve obligado a pagar hasta un 18 y 20 por 100... Otro tanto podrá decirse de los créditos: se contrata con 218 por 100, pero posteriormente y antes de que se pueda disponer del dinero, ha habido que "autORIZAR" a una comisión especial de "apertura de crédito", que se cobrará puntualmente, por trimestres, en cada renovación. Y este se llama usura. Como es usada el enjuague a base de "hazza", cuando la operación "no encaja" en un instituto bancario, que a su vez cobra una comisión, interés y no presta sin el requisito de un "aval" practicado generalmente por una Compañía de Seguros, quien avala no sin llevarse su correspondiente tajada de honorarios.

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

PLASTICOS  
BUEN PRECIO  
Droguería CENTRAL  
Montero Ríos, 12  
SANTIAGO

## HORAS DE COMPOSTELA

### "Corrida" de feria

A las dos de la tarde de ayer ocurrió en nuestra ciudad un suceso pintoresco del

que fué principal protagonista una vaca. El rubio animal había sido conducido al Coto de Santa Susana. No sabemos cómo, abandonó el recinto ferial tomó unas de villadiego bastante veloces y quiso ver por sus propios languidos ojos algunas calles. Se fué por el centro, por donde más concurrencia había, cruzó la Plaza del Toral como si algo le evocase tal nombre y de buenas a primeras se encontró en la Plaza de España, haciendo contraste con algunos "haigas" de los últimos turistas de la temporada. No le asombró lo grandioso del Obradorío y aunque sólo fuese de pasada, con el concurso de unos cuantos espontáneos contribuyó a que pudiese hacerse una evocación de las corridas de toros que en aquella grandiosa Plaza del Hospital se habían dado en tiempos de los Reyes Católicos.

Los "sanfermines" más espectaculares se registraron cuando el animal, con su impresionante ornamenta irrumplió en la calle de San Francisco. En aquellos instantes salían de clase un grupo de estudiantes de Medicina. ¡Ahí te queremos, rubia vaca! Los estudiantes convirtieron sus guardias en capotes y ensavaron algunos pasos, con el temor consiguiente a que como mal menor, la gabañeta o el gabán se marchasen colgados de la ornamenta.

La desmandada vaca estuvo en todas partes, por lo que nos dijeron. Igual se la veía en la calle de Entreríos que en la calle de San Francisco, hacia su aparición en el Camino Nuevo. Se dio un momento de base de bien, sembrando a su paso los consabidos sustos y temores. L'undió a más de un torero de vía pública sin que la cosa tuviese mayor trascendencia hasta que en una calle del Ensanche una mujer pudo evitar que la colposada llegase hasta las viviendas de Ramirez...

No tenía parada esta "marra" de ayer, que llenó el sospechado cartel de una "corrida" de feria a la cual varias calles pusieron como soportes por burladoro. La corrida fué, por las andanzas de la vaca de un lado para otro y de feria, porque a veces como todos los jueves, se celebraba en Santa Susana.

Se comentaron mucho entre estas estas perniciosa, entre ellas la de un estudiante que con un paraguas quiso escapar la suerte de ir a dar con los huesos a una clínica.

Como el caso de ayer sirva de ejemplo a los caballeros de la próxima feria de San Martín, el sábado quiza tengamos aquí una "rapa das bestas" igual que si fuese en Sabad.

JOSE REY F. ALVITE

Doctor. OCTAVIO APARICIO

## Divulgación médica

### La comida diaria

La alimentación biológica es la más natural posible. Lo que la Naturaleza ha reunido en los órganos de las plantas y de los animales, el hombre no debe alterar ni separarlo. Pero el hombre supercivilizado del mundo actual, que ha abandonado el campo y los pueblos y se aglomera en las grandes urbes ha perdido el instinto ancestral que le permitía distinguir a ciegas el alimento bueno del malo. Por razones económicas y sociales, en las que intervienen también las factores producción, transporte y conservación, las sustancias alimenticias primarias, como la carne, huevos, leche, cereales y frutas se convierten en productos derivados que se venden en el comercio en envase, y a veces con nombres que una buena campaña de publicidad ha popularizado. Esto quizá sea más cómodo y económico pero ha mutilado ese cierto instinto que orientaba al hombre para elegir alimentos de acuerdo con sus necesidades fisiológicas. Este instinto que impulsa a las poblaciones del Japón e Indochina, grandes consu-

midoras de arroz, a comer pescados fermentados contenidos en estufas, para equilibrar así la alimentación, muy pobre en calcio y proteínas.

Ese ímpetu oscuro que empuja a la guerra a las tribus del Este de África para apoderarse de las tierras ricas en calcio. Esa fuerza secreta que hace que los equitales, alimentados durante todo el invierno con grasas y carnes, consideren un manjar de lujo y devoren con ansia los líquidos contenidos en el estómago del rino, o bien las pequeñas birras de mungo que una especie de pastor acumula en sus "matrigueras" en la primavera, y tanto uno como otro son buenas fuentes de vitamina B.

Con tales ejemplos no iremos a aconsejar un retorno a la primitiva alimentación del hombre prehistórico que se veía sometido muchas veces a una alimentación monótona cuando no que, en ocasiones le obligaban al canibalismo. En esto tiene toda la razón Jiménez Días, cuando dice que "pensar que los alimentos no deben ser modificados, sino tomados tal y como se nos ofrecen, es renegar de lo mucho que la ciencia de la nutrición ha adquirido en el transcurso del tiempo, y por la misma razón deberíamos ir vestidos de piel, e iluminarnos con el fuego". Este razonamiento es muy lógico; pero hay hechos evidentes que demuestran que los alimentos civilizados no son más sanos ni más completos que los "semisalvajes", y que tampoco las dietas "científicas" son más ideales que las "comidas" que se pueden aderezar cualquier ama de casa. Para todo hay ejemplos, veamos uno de ellos.

En la época actual, nos dice Stefanson que, la alimentación del hombre blanco ha arruinado el esmalte con el advenimiento de los que él llama "productos de almácén", sobre todo harina y azúcares, que les están haciendo pasar muy malos ratos. Demuéstralo el uso de laxantes que añado desenojan y que son hoy uno de los más sanados negocios de aquellas latitudes. En cuanto a su dentadura, parece que todos la están perdiendo a toda prisa. Por lo que respecta a los "juicios científicos", es ya vieja la historia del experimento que condujo al hallazgo de las vitaminas.

A fines de siglo se creía que sólo existían tres sustancias químicas básicas: los hidratos de carbono o azúcares, las proteínas o carnes (también pueden ser vegetales) y los lípidos o grasas. Por eso se les llamó los tres principios inmediatos. Con ellos se preparó una comida "ideal" pero los desgraciados animales que les cupo en suerte comerla, languidecieron. Entonces se cayó en la cuenta que, además era necesario un factor todavía desconocido y vital. Por eso, cuando se descubrió se le llamó "vitamina", que resultaron ser muchas, por lo que se las distingue ahora con las letras del alfabeto.

## Lo que pasa en el mundo

### TRISTE FINAL

La Prensa de Holanda dedica grandes informaciones de el día siguiente suceso: "Eran dos hermanas bastante mayores, solteras. El año 1956 heredaron de un tío suyo, poderoso industrial de Amsterdam, una gran fortuna. Las dos mujeres, que vivían en suficiente mediocridad, cogieron la fortuna heredada y se sirvieron de tres o cuatro honorables personas para repartirla íntegramente entre los más necesitados de la ciudad. Siguieron viviendo de sus mequetruques bienes, cada vez peor; vendieron poco a poco lo que tenían; se quedaron en la calle, como suele decirse, y ahora han muerto en el hospital, a donde fueron conducidas en estado de miseria y hambre absolutos. Se les ha enterrado de caridad."

### HUMO

CASABLANCA.— 250 millones de francos se convirtieron en humo por el descuido de un empleado de banca de Casablanca. El tal empleado transportaba la considerable suma de dinero en una cajita provista de un dispositivo contra robos, consistente en una bomba de humo accionada por una sencilla correa.

Al depositar la preciosa cajita en el Banco, el empleado hizo funcionar inadvertidamente el dispositivo contra robos. La "bomba" soltó inmediatamente una densa nube de humo. En el interior de la caja, el paquete de billetes de Banco quedó reducido, en el espacio de pocos segundos a un montoncito de ceniza.

### precisamente en su libro "Seis Crisis" cuando se presentó el fuego a unos cien metros de su domicilio. Pensamos que Nixon podría escribir "siete crisis", incluyendo ésta.

El político se lanzó con la manga del jardín a luchar contra el calor, pero los bomberos le evacuaron. Luego volvió a su casa y rescató la mayor parte de las cuartillas del nuevo libro, regresando a la tranquilidad de los Angeles.

Otra noticia ha sido desvirtuada: la casa de Red Skelton no ha desaparecido, todavía. Gracias al agua contenida en la inmensa piscina del actor los bomberos pudieron evitar la propagación de las llamas.

### Nuevo uniforme de bombero

BARCELONA. — El jefe director de los servicios contra incendios de Madrid examina uno de los nuevos uniformes que próximamente se probarán para el servicio de bomberos. (Foto E. P.)



BARCELONA. — El jefe director de los servicios contra incendios de Madrid examina uno de los nuevos uniformes que próximamente se probarán para el servicio de bomberos. (Foto E. P.)

## JORNADA FERROLANA

### "El séptimo sello"

Al objeto de no pasar por hombre inculto, fui a ver "El séptimo sello", película sueca cuya propaganda inquietó a más de un vecino sensible. "El séptimo sello" no está catalogada, creo yo, en el orden de las películas excepcionales. Siendo bastante más que cine, superando las concepciones más altas de lo que el cine pueda ser como instrumento educador de la sensibilidad colectiva, traspasa los límites cinematográficos, sin romperlas ni mancharlas, para quedarse —¿quedarse?— en un auténtico poema hecho por la cámara que un hombre llamado Igmarr Bergman ha manejado de forma magistral.

Partiendo de los elementos literarios más comunes de la Edad Media —el caballero, la Muerte y su danza—, el realizador trasciende esos valores y los universaliza. Están todos allí: el candor y la inocencia, que se llaman José y María, y zanan el pan haciendo de volatineros y saltimbancos; la duda agónica del idealista que cree haber perdido su ideal y duda y se agonia porque no lo perderá nunca; el escepticismo que se aferra a la eadua verdad humana el materialismo grosero de los que creen creer y sólo tienen miedo. Sangre, infortunio, bondad, justicia disfrazada, peste igualadora, estupidéz y esperanza entretendiendo la vida a los ojos de la Muerte. Lo de siempre, pero fe un modo extraordinario.

El caballero, de vuelta de las Cruzadas, viene enfermo de cuerpo y espíritu. Ha concentrado sus afares en una última pregunta. La Muerte consiente en jugar con él una partida de ajedrez. El caballero inquiere, y la Muerte contesta con una oscura sonrisa, pues ella no conoce más verdad que su oficio.

Una tarde cualquiera, camino de su castillo, el caballero es feliz porque unos desgraciados le ofrecen leche y fresas y cantan para él una ingenua canción. El caballero tropieza con la esperanza y no la reconoce, pero dice, al elejarse del candor y la inocencia, "no me apartaré de nuestro recuerdo. Lo llevaré conmigo como si trasportara en las manos un cuenco de leche recién ordeñada".

Y así es. Sueña que engaña a la que lo sabe todo retrasando su partida y el jaque mate último. La pareja

esperanza huye por el bosque, y la Muerte no les alcanzará ya. ¿Nunca?

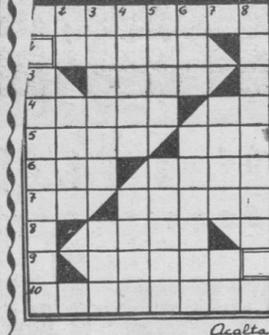
La película acaba como debe acabar, como realmente acaba todo. La Muerte llama a la puerta del castillo con mano segura. Se han terminado las preguntas.

Quizás los que no han tenido ocasión de ver "El séptimo sello" hallen extraña esta "Jornada de hoy, tan alejada de sus temas habituales.

La verdad es que si el deber del cronista consiste en registrar el acontecimiento ciudadano más sobresaliente e importante, lo ha conseguido charlando con ustedes —mal, pero él no es culpable—, de una película fuera de serie que nos ha visitado y estuvo entre nosotros demasiado poco tiempo.

MARIUS

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.— Envilecer. 2.— Signo de Zodiaco. 3.— Plural de consonante. 4.— Género de insectos coleópteros. Adverbio. 5.— Los de Mallorca. Nota Musical. 6.— Hágalo en este periódico. Advertí. 7.— (al rev.) escuché Ciudad marroquí. 8.— Agua de seltz. 9.— Deslucirá. 10.— Intrepida.

VERTICALES: 1.— Ligereza. 2.— Conjunción latina. Limpieza. 3.— Famoso plato valenciano. Apócrifo. 4.— Balle exótico. Color. 5.— Medida de superficie. Ejercitad cierto deporte. 6.— Tratamiento. Manoseará. 7.— Carta de la baraja. Prep. insep. 8.— Banderilla de lidia.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1.— Precioso. 2.— Afilé. 3.— Efes. 4.— Lucro. 5.— Arta. Tal. 6.— Uno. Co-

## RINGON AMENO

ci. 7.— Da. acsaP. 8.— aluT. 9.— Matón. 10.— Anodinos.

VERTICALES: 1.— Claudia. 2.— Ra. Urna. 3.— Efecto. Am. 4.— Clfra. Alad. 5.— Ieo. Ceul. 6.— Oes. Tostón. 7.— Saca. No. 8.— olralpa.

ENTRE AMIGOS

—¿Qué tal? ¡Hace tiempo que no nos vemos!

—¿No sabes? Me he casado.

—¿En serio?

—¿Pero es que puede uno casarse en broma?

ESPIRITISMO

Una señora espiritista está hablando por medio de la mesa con el espíritu de su difunto marido. Se tienen una conversación.

—¿Eres Enrique?

—Sí, soy Enrique.

—¿Eres feliz?

—Sí, soy completamente feliz.

—¿Mas que cuando vivía, conalg?

—Muchísimo más feliz.

—¿Oh! ¡El paraíso ha de ser un sitio maravilloso!

—No estoy en el paraíso.

OCURRENCIA

El visitante espera ser atendido y entre tanto traba conversación con uno de los nenes de la casa.

El niño empieza a hacerle preguntas, y por fin le dice:

—¿Quién ha inventado la pólvora?

—¿Por qué me preguntas eso?

—Porque mi papá dice que no ha sido usted.

GALANTERIA

Un señor llega con enorme retraso a la reunión a la que ha sido invitado.

—¡Oh! —le dice la dueña de la casa—. Llega usted tardísimo; ya se han ido todas las mujeres guapas que había.

—Señora —responde galantemente el invitado—, yo no he venido por ver a las mujeres guapas, sino por verla a usted.

—¿Qué día más perro!



—¿Qué día más perro!